



SPORTS ET LOISIRS

Matane: une marina à vocation régionale!

Ça y est, c'est parti! après bien des efforts, des démarches, des plans et la mise en route de tous les services gouvernementaux possibles, Matane devient un centre régional de nautisme.

Grâce à un projet de développement communautaire, à une participation de Pêches et Océans Canada et à la Ville de Matane, la vocation régionale de notre splendide bassin est enfin possible: une somme totale de 128,386\$ nous ar-

rive après de multiples efforts de bien des gens qui ont tout mis en oeuvre pour que Matane ait sa place sur les cartes marines destinées à la navigation de plaisance.

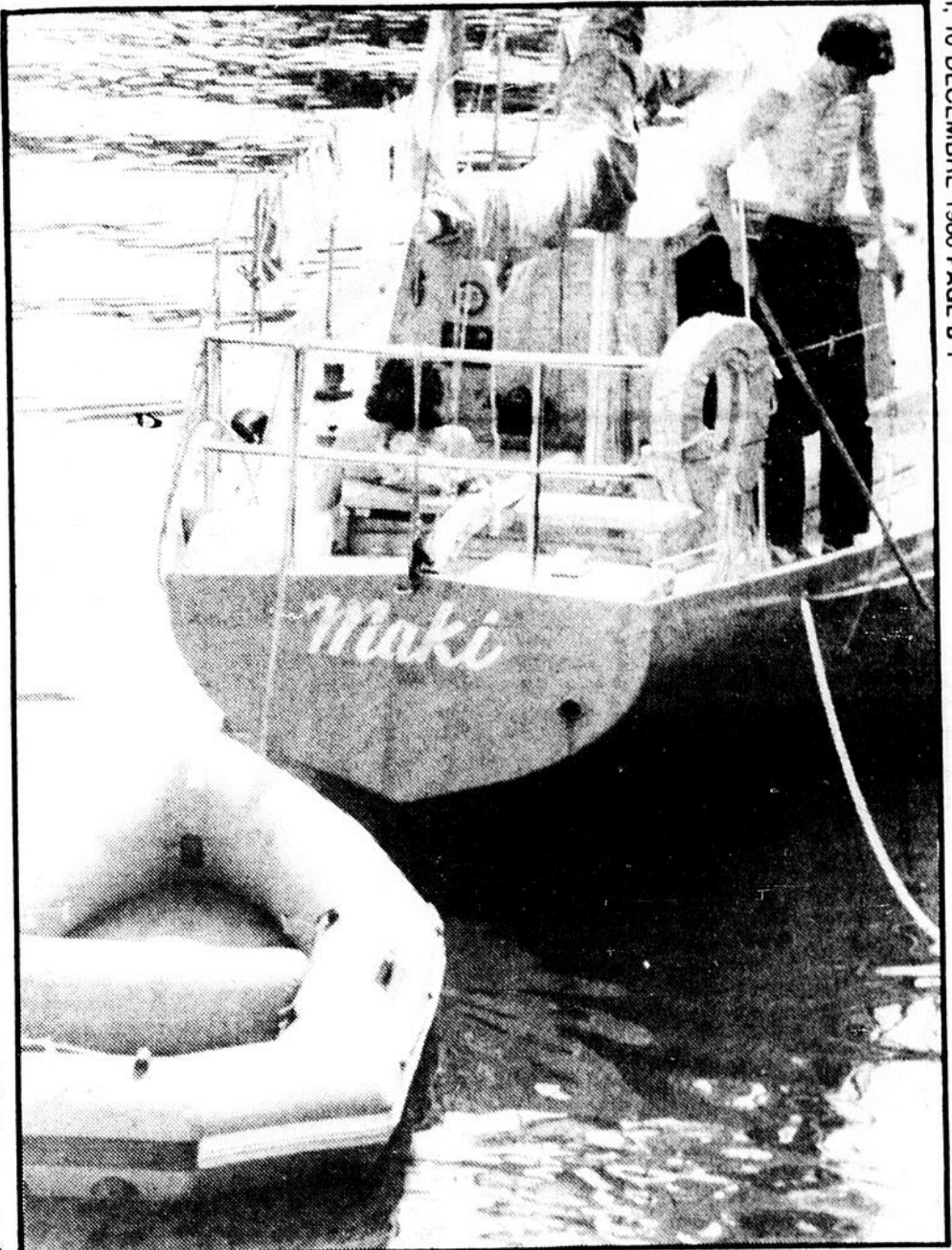
Ainsi, dès l'été prochain, 49 propriétaires de bateaux de plaisance de toutes dimensions pourront profiter de l'abri de la marina régionale de Matane. Certains nous venaient déjà de Rimouski pour chercher refuge dans notre bassin, alors que d'autres, de Ste-An-

ne-des-Monts et de Val-Brillant se joignaient à nous: Matane est le meilleur havre de la région et c'est lui qui coûtera le moins cher à aménager. Avec quelques autres arrangements étalés sur une période de trois ans, nous serons en mesure d'accueillir 150 plaisanciers d'ici 1984.

Il serait difficile de nommer tous ceux qui ont participé à l'obtention des fonds de départ, mais il nous faut souligner l'excellent travail de l'équipe de recherche du bureau de Pierre de Bané, dont sa secrétaire à Matane, Jocelyne Lévesque... Voilà une fédéraliste pour le moins rentable.

(à suivre)

Louis Pelletier



Matane dans le baseball sénior

(JB) - La Ville de Matane verra, la saison prochaine, une équipe de baseball sénior évoluer au stade de la rue Fournier.

Vendredi, les gouverneurs de la Ligue de Baseball sénior de l'Est du Québec ont fait parvenir une réponse positive à M. Claude Roy, relativement à la demande de franchise pour joindre les rangs du circuit en 1981.

Depuis la mi-novembre, M. Roy avait fait parvenir aux dirigeants de ce circuit, tous les documents requis pour obtenir des gouverneurs des quatre autres équipes, une réponse favorable.

Cette demande officielle faisait suite à la rencontre tenue entre l'exécutif de la ligue et M. Roy au mois d'octobre. Les gouverneurs avaient alors accepté verbalement l'adhésion de Matane au sein de leur circuit.

Quelques jours plus tard, une réunion en vue de réunir des personnes intéressées à la cause du baseball sénior à Matane avait donné l'élan pour former une équipe la prochaine saison.

M. Paul Côté a relevé le défi de recruter des membres dans le but de former un exécutif. Parallèlement, M. Roy préparait la demande écrite officielle qui fut accueillie unanimement par les gouverneurs la semaine dernière.

Matane rejoindra ainsi les deux équipes de Rimouski, celles de Ste-Blaine et de St-Fabien.

Il ne fait aucun doute que Matane amènera au sein de la Ligue sénior du Bas St-Laurent une formation représentative. Le réservoir de joueurs matanais ne manque pas d'éléments possédant toutes les qualités nécessaires pour évoluer dans un tel circuit.

Pistes ouvertes au ski de randonnée

Depuis vendredi dernier, les pistes de ski de randonnée de la Place des Sports sont ouvertes au

public. Une très bonne condition des pistes ont permis à une centaine de skieurs de pratiquer leur sport fa-

vori. Les cartes de saison sont toujours disponibles aux mêmes prix que l'an dernier.

Un certain contrôle sera effectué par des patrouilleurs. Ceux-ci pourront aider les gens en difficulté, exemple problème de fartage, conseil technique ou pour tout autres besoins.

Chroniques

A chaque semaine, le club de ski de randonnée de la Place des Sports présentera ses activités et une chronique portant sur les sujets suivants: la mise en condition physique, comment choisir son équipement, la préparation et l'entretien saisonnier de l'équipement, l'habillement, le fartage, technique et conseil de base, la randonnée familiale de courte et de longue durée.

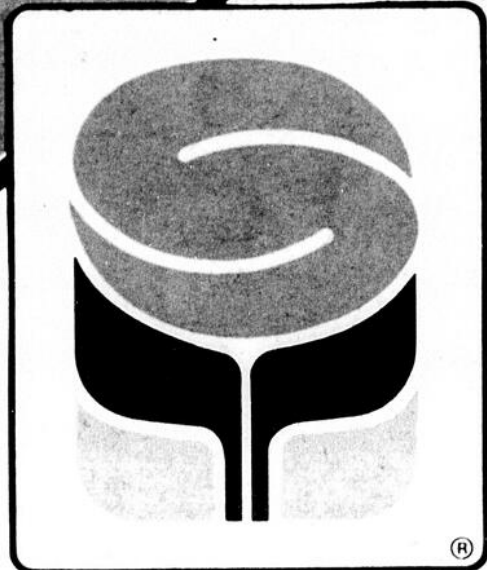
Les pistes étant en très bonne condition, le club de ski de randonnée de Place des Sports vous attend en grand nombre.

Mario Fournier



VIANDES

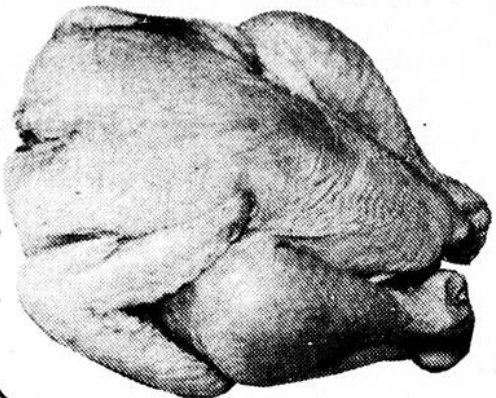
Les spéciaux annoncés dans ces pages ne sont disponibles que chez les marchands dont les noms apparaissent dans cette page.



SERVI



Poulet

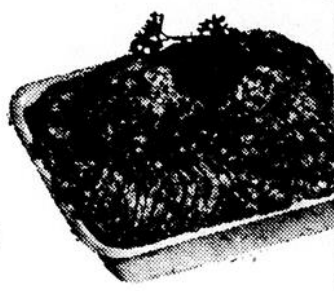


surgelé
3 à 4 lb

.93 lb

Porc haché

maigre



1.38 lb

Vous possédez un congélateur et désirez l'utiliser économiquement?

Pour vos achats de poulet - veau - porc - boeuf, consultez votre boucher Servi qui vous conseillera dans vos achats et le débitage de vos viandes portant le sceau d'inspection.

**Spéciaux en vigueur
les 11, 12, 13
décembre**

Votre épicier Servi-Pro se réserve le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

Flanc de porc

haché
pour cretons

1.18 lb

Rôti de porc

frais désossé
partie du soc

1.58 lb

Boudin

frais
première
qualité

.88 lb

Jambon

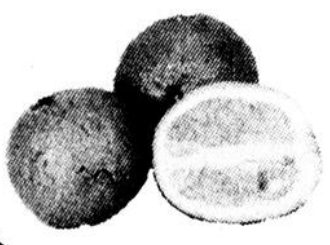
cuit tranché
en vrac
York

2.38 lb

FRUITS ET LEGUMES

Oranges

fraîches
Outspan U.S.A.



gross. 138 **.89** douz.

Choux frais

Québec
cat. Canada no 1 **.15** lb

Citrons

frais
gross. 140 **4/.49**

Céleri

fraîs
Californie cat. Canada no 1



gross. 24 **.69** pled

CES SPECIAUX

St-Pierre et Poitras

ÉPICERIE — BOUCHERIE
40 1^{re} RUE QUEST-STE-ANNE-DES-MONTS
Régis Auclair, prop.
Bière - Vin - Cidre
763-3133

Épicerie Gu

BOUCHERIE
Vin - Bière
LES ME
729-3000

une force d'ici



Premier bonspiel mixte Deux équipes rimouskoises en finale de la classe A

(JB) - Le club de Curling de Matane a été l'hôte, en fin de semaine, de son premier bonspiel mixte invitation auquel ont participé 17 équipes. Parmi celles-ci, quatre formations étaient de Rimouski, quatre équipes venaient du club de Price et les neuf autres de Matane.

La Voix Gaspésienne, CBSL et CHRM commanditaient ce premier bonspiel invitation.

Ce sont deux équipes rimouskoises qui se sont affrontées en finale de la classe "A". Celle du skip Jean-Marc Bouchard composée de Rita Bélanger, Amédée Raymond et Thérèse Larouche a vaincu Bruno Théberge, Bernadette Cléments, Claude Carrier-Fortin et Lucie Roy.

Les deux autres classes ont cependant vu des Matanais remporter les finales. Dans la classe "B", Clermont Boucher, Annette Veilleux, Réal Ouellet et Lily Bouffard ont défait Gilbert Lévesque, Lise

Tremblay, Denis Bond et Ruth Lepage.

En classe "C", François Pilon, Nicole Roy, Henri Thibeault et Pierrette Pilon ont eu le meilleur sur les Rimouskois Réal Lasanté, Mary Chénier, Bob Albert et Yolande Duchesneau.

La présidente du club matanais, Lise Tremblay s'est déclarée satisfaite de ce premier bonspiel d'importance, surtout de la visite des équipes de l'extérieur. Elle a déploré le manque de membres à l'intérieur de son club, ce qui diminue considérablement la participation aux bonspiels extérieurs.

La présidente a tenu à remercier tous les bénévoles qui ont travaillé à la préparation des trois surfaces glacées. Celles-ci sont d'ailleurs en excellente condition.

Le prochain bonspiel invitation local aura lieu au mois de février. D'ici là, plusieurs petits bonspiels locaux seront présentés.

Période des Fêtes

Gymnases fermés

Les gymnases de l'école polyvalente de Matane, Zénon-Soucy et Victor-Côté seront fermés du 22 décembre 1980 au 12 janvier 1981 inclusivement pour ceux qui utilisent ces gymnases après les heures de cours. Et ce en raison du congé du personnel de soutien de la C.S.R.D.M. et du C.S.L.

Tous ceux qui sont intéressés à réserver une période de gymnases à l'école polyvalente de Matane, Zénon-Soucy et Victor-Côté pour la pratique d'un sport après les Fêtes voudront bien communiquer avec Yves Gauthier, animateur sportif à la Ville de Matane et ce aux heures de bureau au numéro de téléphone suivant: 562-2333, local 29.

CHEZ GABER

LE JARDIN NATUREL

légumineuses
noix
Fruits séchés
farines

épices
houilles
etc...

au 347 bon pasteur tél: 562-6296



La formation gagnante du "C" était composée de François Pilon, Pierrette Pilon, Henri Thibeault et Murielle Dion. Cette dernière remplaçait Nicole Roy en finale. À l'extrême gauche, Lise Tremblay présidente du club de curling.



Les gagnants de la classe "A": Amédée Raymond, Rita Bélanger, M. Octave Lapointe commanditaire, Thérèse Larouche et Jean-Marc Bouchard.



L'équipe gagnante de la classe "B": Réal Ouellet, Lily Bouffard, Gilles Boudreau de CBSL, Annette Veilleux et Clermont Boucher.



SERVI



**CONCOURS
SERVI-PRIX**

**du monde
bien**

Serviabile

**GAGNEZ UN DES
14 voyages
à Miami**

**D'UNE SEMAINE
POUR DEUX PERSONNES**

AVEC \$500.00 EN ARGENT CANADIEN
EN PLUS CHAQUE SEMAINE.

1 GAGNANT D'UN BON D'ACHATS PAR MAGASIN PARTICIPANT

3250 BONS D'ACHATS \$20.00
en 10 semaines

Spéciaux en vigueur du 10 au 13 décembre | Demandez vos bons de participation

PRODUIT VEDETTE (CONCOURS)

Jus de tomates

Heinz bte 48 oz

.89

PRODUIT VEDETTE (CONCOURS)

Ketchup

Heinz bille 32 oz

1.39



Saumon Rose

Keta

Tea
bte 15.5 oz

2.39



Oignons

sucrés

Coronation
Hollande
bocal 12 oz

1.19



Thé

Salada

Orange Pekoe
sachet bte 60

1.69

Graisse

Crisco
cont. 3 lb

2.39

Marinades

sucrées

Habitant
bocal 24 oz

1.19



**Lait
évaaporé**

Carnation
bte 385 ml

.49



Chocolat

Vesta

Lowney's
bte 1200 g

5.99



Détergent

en poudre



Tide
bte 12 l

6.99



on pense à vous

Marché Mont-Louis Enr. (1)
Mont-Louis 797-2181

Epicerie Chez Josée Enr. (2)
237 1re av. est. Ste-Anne-des-Monts 763-3428

Léonce Sioui Enr. (3)
154 rue Perron Ste-Félicité 733-4229

Etienne Rouleau (4)
St-Adelme 733-4633

Rachel Truchon (5)
St-Luc 562-0052

Marché Gosselin Enr. (6)
St-René de Matane 224-3711

Marché D. Paquet Enr. (7)
St-Vianney 629-4776

Epic. Boucherie St-Gelais (8)
405. boulevard Dion Matane 566-2830

L.B. Ouellet (9)
St-Leandre 737-4955

Marché A. Chouinard et Fils Enr. (10)
50 rue St-Georges Price (11) 775-3734



Les judokas matanais enlèvent les honneurs du tournoi de samedi

(JB) - Les judokas matanais ont enlevé les honneurs du tournoi régional invitation de l'Est du Québec présenté samedi au grand gymnase du cégep de Matane.

Matane a récolté un total de 116 points. Cette performance est le fruit de 11 premières positions, le même nombre de deuxièmes et 13 troisièmes places. Les Matanais ont principalement bien figuré en catégories cadette et espoir masculin et féminin ainsi qu'en catégorie sénior masculin.

Soulignons que la délégation matanaise comprenait 51 judokas, soit la plus importante participation des huit villes participantes au tournoi.

La deuxième position au classement revient aux membres du club Bale-Commeau-Hauterive. Les 19 judokas ont accumulé 50 points en amassant 14 médailles, cela uniquement dans les catégories cadets et cadettes.

Rivière-du-Loup et Rimouski se sont partagés la troisième et quatrième positions avec 36 points chacun. La première ville avait 8 représentants et la seconde 16.

Gaspé et La Pocatière ont terminé en cinquième et sixième place avec cha-

cun 28 points. Edmunston septième avec 20 points et Se-Anne-des-Monts, dernier avec 13 points.

Résultats matanais

En catégorie cadette, ceinture jaune, moins de 36 kg, le premier rang est allé à Dannie Chouinard. Toujours dans la même catégorie mais dans les moins de 56 kg, Guylaine Perron est première. Chez les cadets, Jean-François Bernier est le seul Matanais à s'inscrire dans les trois premières places. Il est arrivé troisième dans les moins de 45 kg.

En espoir-junior, moins de 56 kg jaune et orange, Doris Bouffard, Gina Lévesque et Monique Deralche occupent respectivement les trois premiers rangs. Dans les moins de 66 kg, Marie-Claude La Voie, Marie-Claude Gagnon (Se-Anne-des-Monts) et Nathalie Collin prennent également les trois premiers rangs.

Hélène Gosselin et Laurence Guillou ont remporté les deux premières places dans la catégorie espoir junior-sénior des moins de 52 kg jaune. Sylvie Côté a remporté les moins de 61 kg.

En catégorie espoir, Gino St-Louis et Mario Saucier se sont classés deuxième et troisième dans les moins de 53 kg. Dany Boulanger a gagné les moins de 60 kg. Paul Fournier et Marcel Perron ont terminé premier et troisième chez les moins de 65 kg. Jean-Guy Duchêne, Bruno Côté et Denis Thibeault dans les moins de 53 kg sont arrivés premier et troisième. Chez les moins de 65 kg, Gaston Harrisson a terminé deuxième chez les moins de 71 kg, Dany Savard a remporté la palme.

Dans la catégorie junior-sénior ceinture jaune, Francis Simard est deuxième dans les moins de 71 kg, Luc Michel troisième chez les moins de 78 kg et Bruno Bélanger deuxième dans les moins de 60 kg.

Benoît Bernier, et Paul Beaulieu sont sur un pied d'égalité dans la catégorie junior-sénior chez les moins de 65 kg et André Miousse ainsi que Clarens Lefrançois ont terminé premier et deuxième dans les moins de 56 kg.

Ce tournoi a suscité l'intérêt de nombreux spectateurs et ceux-ci ont pu assister à de très beaux combats de la part des 127 participants.



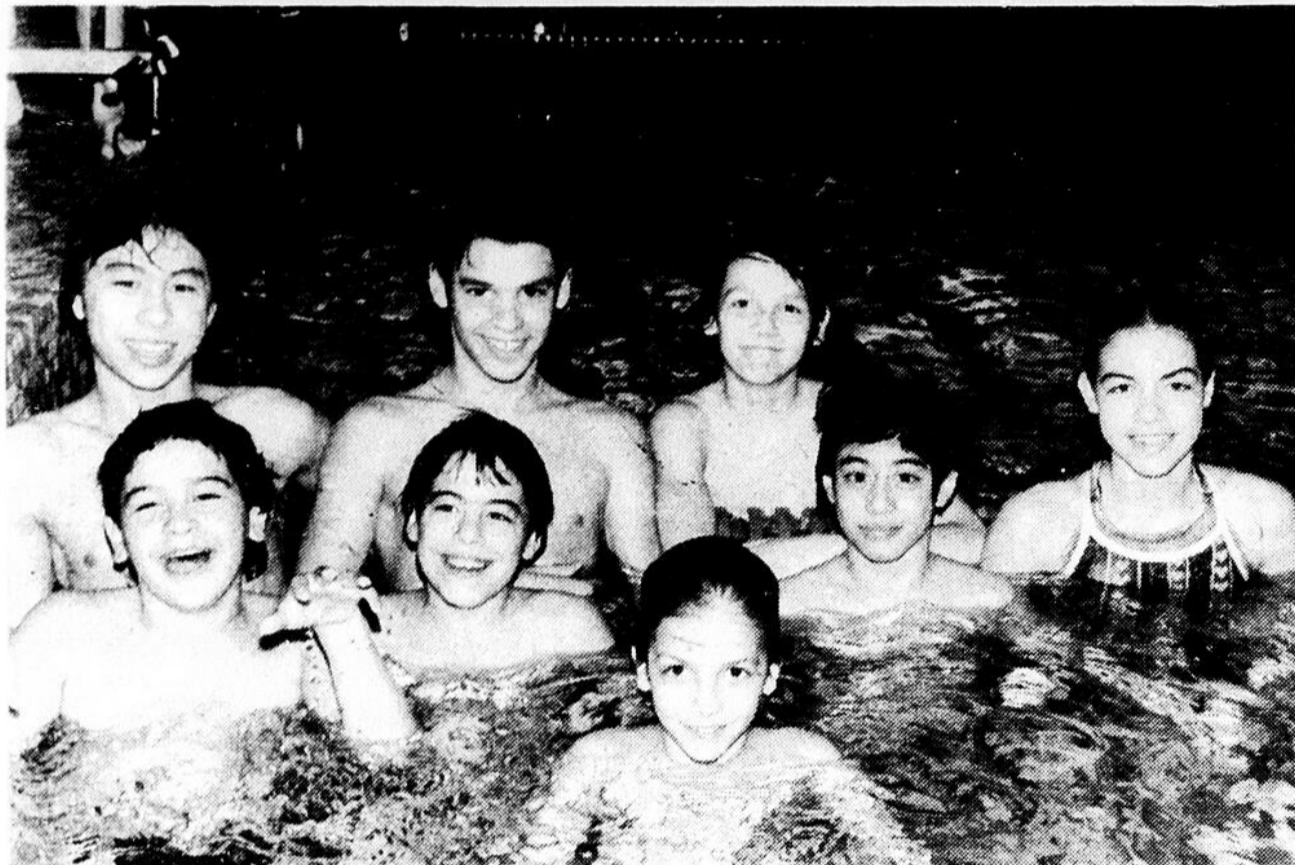
Le judo est un excellent sport pour se garder en forme. Certains judokas en profitent pour faire du conditionnement physique avant les combats comme en fait foi notre photographie.



Guylaine Chouinard, ceinture noire, est très attentive au combat en raison de son poste d'officiel. En arrière plan, les judokas suivent également avec intérêt le combat. Quelques uns en profitent même pour se pratiquer avant d'embarquer sur le tatami.



Sylvie Côté de Matane a remporté une médaille d'or à la suite de ce combat. Son adversaire rimouskoise est même demeurée inconsciente plusieurs minutes après sa défaite.



Les nageurs du club de natation de Matane qui ont bien figuré lors de la première compétition triangulaire. Au premier plan, Sam Deschamplain; au second plan, Juan Marco, Vincent Leroux, Patrick Liang et Kim Deschamplain; au dernier plan, Vincent Liang, Georges Dion et Pierre St-Laurent.

Huit nageurs de Matane sur l'équipe régionale

En fin de semaine se tenait à la piscine de Rivière-du-Loup la première rencontre de la ligue Triangulaire regroupant les régions du Saguenay-Lac St-Jean, de la Côte-Nord et de l'est du Québec.

Les nageurs de la ré-

gion ont remporté cette première tranche en accumulant 560 points contre 359 pour la Côte-Nord et 299 pour le Saguenay.

Huit nageurs matanais faisaient partie de la délégation de l'est. Chez les 10 ans et moins, Vincent Leroux participait à sept épreuves. Il a terminé deuxième au 100 mètres brasse, en plus d'aider son équipe à remporter la première place dans les deux relais. Sam De Champlain participait aux 200 mètres style libre et au relais style libre. Sam a gagné avec ses co-équipiers la première place.

Chez les 11 et 12 ans, Pierre St-Laurent participait, lui-aussi, à sept épreuves individuelles et à deux épreuves à relais. Il a causé une énorme surprise en abaissant de plusieurs secondes son temps aux 100 mètres style libre. De plus, Pierre a terminé deuxième et troisième aux relais style libre et quatre nages. Il en fut demême pour Patrick Liang, 12 ans, qui participait, outre les relais, aux 100 mètres et 200 mètres brasse, et qui a réussi à atteindre ses deux standards "A". Succès enfin acquis! Juan Marco, complétait l'équipe régionale aux 100 mètres brasse.

Kim De Champlain, qui vient tout juste d'avoir 13 ans et qui réussit à se classer dans la catégorie des 13 et 14 ans, participait aux 100 et 200 mètres dos, ses spécialités. Kim a amélioré ses performances.

Vincent Liang, le brasseur, a remporté la palme aux 100 mètres brasse et il a amélioré son temps aux 200 mètres brasse. Enfin, Georges Dion, 13 ans, a connu une grande joie en atteignant son standard "A" aux 100 mètres brasse.

Il faut donc déduire de ces résultats que nos nageurs ne traînent pas et qu'ils travaillent fort pour réussir des performances. A cela, s'ajouteront d'autres compétitions importantes dont le championnat provincial standard "A" qui se tiendra à la piscine de Pointe-Claire les 12, 13 et 14 décembre. Vincent Leroux, Georges Dion, Patrick et Vincent Liang y seront pour améliorer leurs marques.

SPORTCLUB
154⁹⁸

SKIS VENDUS
SEPARÉMENT A
\$99.98

CAT

SPORTCLUB

3

4

5

6

Suggestions de cadeaux pour Noël

INSTALLATION DES FIXATIONS COMPRISE D'UNE VALEUR DE \$5.00 POUR CES ENSEMBLES

Soyez bien équipés et pensez neige...

Ensemble pour junior comprenant:
Ski "Touring" junior en bois laminé, pré-goudronné; chaussure 75 mm imperméable avec chaude doublure; bâton Tonkin en bambou avec courroie ajustable; fixation Pinso "Intersport" avec talonnière.

PRIX SE POUR L'ENSEMBLE	
- 90-100 cm	46.98
PRIX SE POUR L'ENSEMBLE	
- 110-120-130 cm	54.98
PRIX SE POUR L'ENSEMBLE	
- 140-150-160 cm	59.98

Ensemble pour junior à partir de
\$46.98

sports experts

328 St-Jérôme
Matane 562-1022

46⁹⁸

Fixation Tyrolia 150 vendue séparément à **\$46.98**

A nos membres et futurs membres

Dépôt à terme

Nous payons jusqu'à

14 %

N.B. Ces taux peuvent être changés sans préavis

**Caisse d'Entraide économique
de Matane**

235 St-Jérôme Matane, 562-5353

L'ENTRAIDE ECONOMIQUE



SPORTS ET LOISIRS



Murdochville

Nouveaux dirigeants au club de motoneige

Lors de l'assemblée générale du 25 novembre dernier, le club de motoneige l'Étoile des Monts de Murdochville a élu un nouveau bureau de direction: MM. Gaétan Heppell, président, Antonio Fortin, vice-président, Réal Bernier, Aristide Huet, Raynald Val-

lée, Mme Arthur Tapp et Mme Ghislaine Huet, directeurs, et Mme Ghislaine Heppel, secrétaire.

Ce nouveau bureau de direction souhaite la bienvenue à tous ceux qui désirent se joindre au club. La cotisation est

de 10\$. Le numéro inscrit sur la carte de membre rend le détenteur admissible à un tirage de 50\$.

Les activités de la saison 1980-81 commenceront à 13h30 le samedi 13 décembre au chalet du lac York, où l'on fera, entre autres, la bénédiction des motos. Au cours de l'après-midi, le Père Noël distribuera des friandises aux enfants. La journée se terminera par une soirée récréative: un vin d'honneur ainsi qu'un buffet seront servis.

Vous pouvez vous procurer les cartes de membre auprès des membres de la direction.

Linda M.H. Coates

Ste-Anne-des-Monts

Il ne manque que la neige au centre de ski

(RS) - Tout va bien au Club de ski Ste-Anne-des-Monts Inc. Récemment un nouveau conseil d'administration a été formé. A la présidence on retrouve une personne d'expérience dans le milieu, Raynald St Laurent. Les autres postes sont occupés par: Marie Porlier, Louise Poisson, Jean-Léo Pelletier, Simon Leclerc, Valier Pelletier, Ronaldo Pelletier et Réjean Sirois.

Autre bonne nouvelle, le projet présenté par le club vient d'être accepté et même s'il a été amputé de plusieurs milliers de dollars, il fournira de l'emploi à quatre personnes sur une base de douze semaines. La sélection a été faite et le projet commençait lundi.

Il ne manque plus que la neige. Les pentes ont été débarrassées de leurs repousses, la remontée mécanique et le dôme de pistes sont en parfait état de fonctionnement.

Cette année, le club de ski a apporté d'avantageuses améliorations à la tarification des billets de saison. Ces changements ont été apportés au billet familial et à l'égard des familles monoparentales.

Le club de ski Ste-Anne-des-Monts a également modifié son horaire. Dorénavant le Mont Bellevue dispensera ses services les lundi, mercredi et vendredi de 19 heures à 22 heures et les samedi et dimanche de 10 heures à 16 heures. C'est donc dire que les amateurs de ski auront cinq journées à leur disposition. Le club se réserve toutefois le droit de modifier cet horaire si des changements s'imposent de quelque manière que ce soit.

Avec la planification du comité alpin, c'est une saison de ski très chargée qui s'annonce au centre de ski Mont Bellevue. Les activités seront variées et axées vers la satisfaction du plus grand nombre.

Ballon sur glace

Matane Toyota poursuit sa série de victoires

Dans la ligue de ballon sur glace de Matane plusieurs parties étaient disputées mercredi dernier au Centre sportif.

Chez les femmes, le Matane Toyota a continué sa série de victoires en triomphant du Vieux-Loup par 4-1. Gitane Bernier, Marline Leblanc, Michelle Desjardins et Guylaine Thibeault ont compté pour les gagnants. Chantal Murray a évité le blanchissage pour les siennes.

Chez les hommes, les Patriotes de St-Luc ont rejoint la Brassette du Roi au cinquième rang en battant cette dernière par la maque de 4-2.

Carol Murray y est allé de trois buts, Herman Gauthier a compté l'autre but en plus de se voir créditer trois passes. Michel Lefrançois a répliqué pour les perdants avec les deux buts.

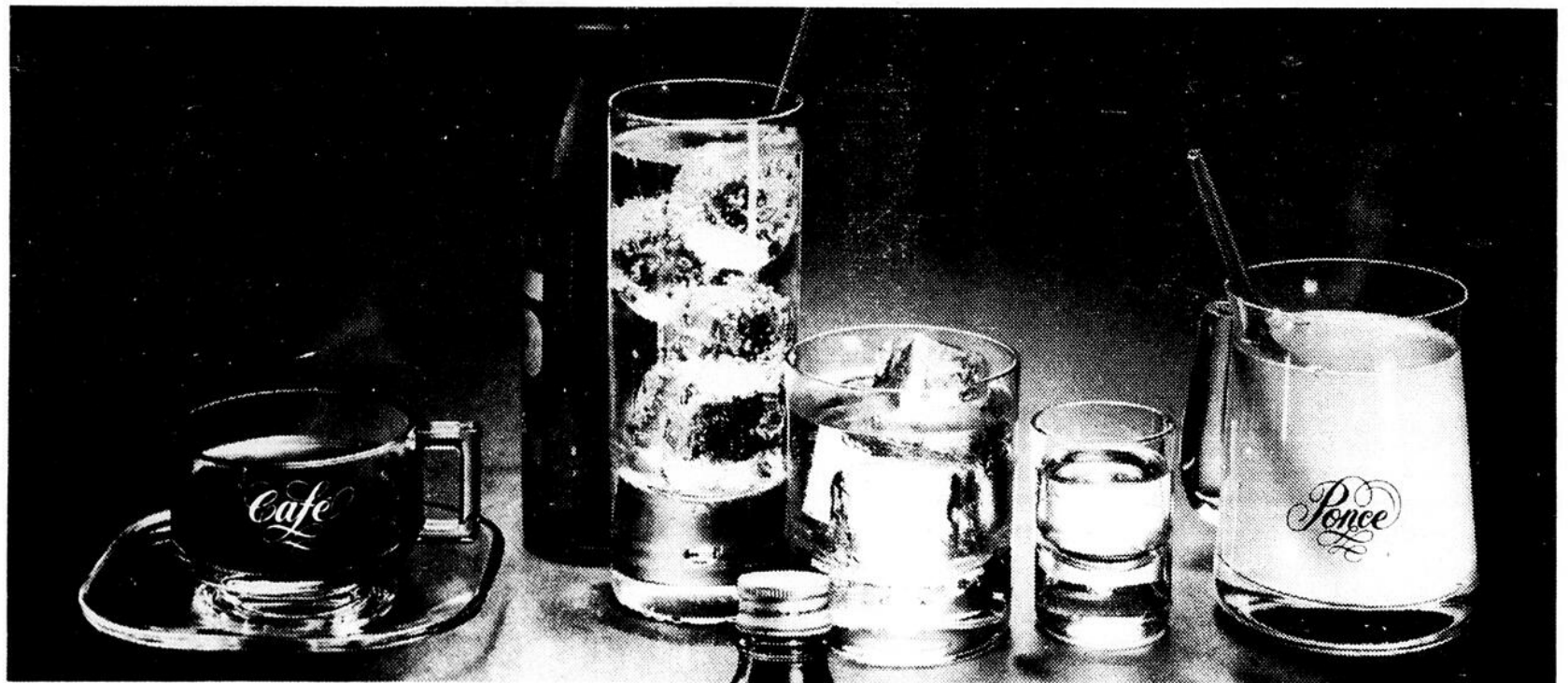
Les Astros de St-Adelme ont repris leur troisième place au classement en battant le Dépanneur du Lac 6-3. Romain Gagné, deux buts, Michel Bouchard, Réjean Bernier, Bertin Gauthier et André Lefrançois ont marqué pour les Astros. Robert Bouchard, Sylvain Tremblay et Gilbert Forbes ont déjoué le gardien des vainqueurs.

Dans le module 2, le Café aux Délices s'est incliné devant le Dixie Lee 6-3. Serge Plourde, deux buts, Ghislain Barriault, Richard Leclerc, Alfred D'Amours et Langis Pelletier ont compté les buts. Richard Blanchette Carmin Murray et Yvan Côté ont riposté pour les perdants.

Rappelons les résultats du lundi précédent: Vieux-Loup 1, Massé 0; Brassette du Roi 4, Astros 2; Étoiles Pop Shoppe 5, Patriotes St-Luc; Dixie Lee 3, Chevalier St-Luc 0 et Garage J. Yves Bernier 3, Dépanneur du Lac 1.

René Savard

Quand le coeur vous en dit...



comme le coeur

vous en dit!



Numéro 1 dans le coeur des Québécois!

Quatre distillations successives en alambic clos, suivies de plusieurs mois de repos en caves, confèrent au Gin de Kuyper son caractère unique qui en fait le plus vendu de tous les spiritueux offerts au Québec.

*Recette de La Ponce de Kuyper

Du Gin de Kuyper, du jus de citron, du sucre ou du miel, de l'eau bouillante, une pincée de muscade ou de cannelle.

Deux stages de formation de cadres en ski de randonnée

Comme par les années passées la Fédération québécoise de la Montagne poursuit son programme de formation de cadres en ski de randonnée (Initiateur) pour les skieurs intéressés à se spécialiser dans l'enseignement du ski de

randonnée en montagne. L'Initiateur en ski de randonnée est une personne dûment reconnue par la Fédération québécoise de la Montagne comme possédant les connaissances et la compétence requises pour encadrer un groupe en

ski de randonnée lors d'une sortie d'une journée et à leur enseigner les rudiments de base leur permettant d'accomplir cette randonnée.

Les brevets de la Fédération québécoise de la Montagne sont reconnus dans tous les milieux, que ce soit les parcs provinciaux, les municipalités, les bases de plein air ou les camps de vacances.

Avoir un brevet de la Fédération québécoise de la Montagne peut vous permettre de trouver un emploi soit à temps partiel ou à temps plein.

Les stages se tiendront du 25 (soirée) au 31 décembre 1980 et du 1er au 7 janvier 81. Un se tiendra en Mauricie (25 au 31-12-80) alors que deux se tiendront à Val-Morin Camp Edphy (25 au 31 déc. 80 et 1er au 7 janvier 81).

On peut se procurer les formules d'inscription pour les différents stages en écrivant ou téléphonant à la Fédération québécoise de la Montagne, 1,415 rue Jarry est, Montréal, P.Q. H2E 2Z7, tél.: (514) 374-3671. Les places étant limitées, nous vous conseillons de faire votre demande le plus tôt possible.

Au conseil des Loisirs Annuaire et guide dépliant

Le Conseil des loisirs de l'Est du Québec adressera, deux documents aux organismes de loisir de la région: l'Annuaire du loisir de l'Est du Québec, édition 1981, et un guide-dépliant intitulé: "Comment concevoir un programme d'activités de loisir".

L'annuaire comprend quatre chapitres: général, loisir culturel, plein air et sports. On y retrouve, en 40 pages, les coordonnées de 445 organismes qui interviennent dans le champ du loisir dans l'Est du Québec.

Il s'agit là, d'un outil de communication très utile pour les organismes de loisir de la région.

Le C.L.E.Q. a aussi préparé, à l'intention des intervenants bénévoles en loisir, un guide sur les façons de concevoir un programme d'activités en tenant compte des besoins et des ressources du milieu. Ce guide-dépliant contient des explications, des interrogations et des suggestions quant aux étapes du processus de programmation.

Subvention à Ste-Paule

Le ministre du Travail et de la main-d'oeuvre du Québec, M. Pierre Marois annonce que son ministère a autorisé le versement d'une subvention au montant de 13,512\$ à l'Association sportive Inc. de Ste-

Paule, dans le comté de Matane.

Il s'agit d'un projet qui relève du Programme d'Aide au Travail (PAT) du ministère de l'Opération de Solidarité Economique (OSE). Durant une période de 20 semaines, une équipe de 3 person-

nes procédera à des travaux à Ste-Paule.

Les participants auront à fabriquer des jeux et du matériel sportif et récréatif dans le cadre du projet "Joie d'hiver" sous la direction de Mme Jocelyne Lessard.

Grâce aux projets Québec-Pat, des assistés sociaux accomplissent une réalisation d'utilité publique. Cette expérience qui leur procure un emploi rémunéré durant plusieurs semaines, leur apporte des connaissances utiles en vue de leur retour prochain sur le marché régulier du travail.



L'isolant efficace Rapco

Nous appliquons la mousse isolante Rapco, la laine minérale soufflée Redtop et les fibres de cellulose soufflée

R.M. Isolation Ltée

951, rte 132, Petite-Matane
Raoul Lambert, propriétaire

562-9203

Permis entrepreneur en construction
no 1813-0237

ÉDUCATION DES ADULTES

CEGEP DE MATANE

HIVER 1981

VOIR PAGE: A 9

DECEMBRE

C'EST

LE MOIS

DE

L'HABIT!



Et quelle coïncidence heureuse en prévision des Fêtes!

En promotion!

Vous recevrez gratuitement

1 chemise, 1 paire de bas, 1 ceinture,
1 cravate et 1 paire de souliers

avec tout achat d'un habit.

Mercerie Jacques Jalbert INC.

Galerias du Vieux-Port, Matane, 562-3848



Natation

Nouveaux programmes proposés aux clubs

(JB) M. Edgar Théorêt, directeur général de la Fédération de Natation du Québec était de passage à Matane, mardi dernier.

Le but de sa visite était de faire connaître les programmes de développement et d'élite de la Fédération.

Le nouveau programme de développement appelé "20.000 nageurs québécois en 1984", intéressera une clientèle nouvelle.

Il vise une augmentation de participants qui évolueront dans un programme structuré, pas né-

cessairement des individus qui aspireront à devenir des vedettes olympiques. Les programmes prévus agrandiront le bassin de participants et par le fait même, influenceront les programmes de développement et d'élite.

La Fédération compte actuellement 4.000 athlètes, 350 entraîneurs, 2.000 officiels, engagés dans des programmes bien définis et identifiés par une affiliation ou par un autre mécanisme.

Pour atteindre son objectif, la Fédération de Natation a engagé un responsable du programme de recrutement et de dévelop-



M. Edgar Théorêt en compagnie du président régional de l'Association de Natation M. Viateur Deschamps.

pement. Il s'attaquera à sept projets qui permettront d'augmenter le membership dans certains cas et d'améliorer les programmes dans d'autres.

Les champs d'actions recommandés sont les suivants: scolaire et secondaire, collégial et universi-

re, municipal intérieur et extérieur, natation amateur de distance, natation sportive pour handicapés et natation des maîtres (adultes).

Elite

Le deuxième plan s'a-

dresse au développement de l'élite et mettra de l'avant des programmes d'actions qui aideront la Fédération à atteindre l'objectif de 35%.

Rappelons qu'en 1976, seulement 5 (13%) athlètes québécois étaient dans l'équipe olympique. Pour celle de 1984, l'objectif est de 12 nageurs soit 35%. La Fédération se dit confiante de réaliser son objectif puisque lors des deux dernières années, environ 10 à 12 athlètes formés dans les programmes ont réalisé des performances de niveau national et international.

La priorité de la Fédération porte sur les entraîneurs et les athlètes dans des programmes d'identification, d'évaluation, de sélection et de perfectionnement. Rien ne sera ménagé pour réaliser l'objectif de 35%, tant de la part de la Fédération que celle des membres de tout le Québec.

Selon Edgar Théorêt

Les nageurs ne devraient pas cesser leur entraînement l'été

(JB) Au cours de sa journée à Matane, M. Edgar Théorêt a rencontré la presse locale de même que différents intervenants sportifs reliés de près au domaine de la natation. Les nageurs et les entraîneurs du club ont pu s'entretenir avec le directeur général de la Fédération lors de leur période d'entraînement à la piscine, en fin d'après midi.

En soirée, M. Théorêt fut l'orateur principal à l'assemblée générale du club de natation à l'hôtel de ville de Matane.

Selon l'invité, les parents doivent s'impliquer davantage au niveau de l'entraînement des nageurs. La mentalité des gens devrait être changée pour que les nageurs s'habituent à continuer leur entraînement dans les mois de juillet et août. Présentement, la plupart des nageurs cessent l'entraînement du club dès que les cours sont terminés en juin, pour le reprendre en septembre. Les parents devraient inciter les jeunes à continuer de nager régulièrement en été, améliorant ainsi leur forme physique, ce qui serait bénéfique à la

reprise des activités du club en septembre, ajoute M. Théorêt.

Un autre point important, pour les parents, est d'établir un calendrier permettant de combiner étude et natation, afin d'obtenir les meilleurs résultats pour leurs enfants. M. Théorêt a invité les parents à encourager les nageurs et à les faire nager tôt le matin. L'expérience personnelle effectuée avec ses enfants lui a prouvé la rentabilité d'une telle méthode.

Pour terminer, M. Théorêt a invité l'exécutif du club de natation à organiser des compétitions inter-clubs. Cette invitation permet de motiver les nageurs et d'améliorer grandement leurs performances. Du côté des entraîneurs, cela conduit inévitablement à améliorer des techniques.

La Fédération de Natation va aider chaque club en leur offrant un programme adapté à leurs besoins. Le directeur général souhaite que les clubs diminuent la pression sur les jeunes afin de permettre à ces derniers de prolonger leur carrière un peu plus longtemps.

UNE EDUCATION SANS EGAL

Les Collèges Militaires vous offrent une éducation sans égal, une bourse d'études avantageuse ainsi qu'une généreuse allocation mensuelle, tous les frais de scolarité, les livres et fournitures, la pension, l'habillement, l'équipement sportif... un emploi d'été garanti et même des vacances payées!

L'enseignement universitaire dispensé sur le campus des Collèges couvre, entre autres: génie, sciences, mathématiques, lettres.

La vie au Collège Militaire est équilibrée en fonction d'un programme complet de formation d'officiers de carrière. Le curriculum comprend:

- 1 - formation universitaire
- 2 - conditionnement physique
- 3 - formation de chef

Pour plus de précision concernant les Collèges Militaires, communiquez avec le Centre de recrutement le plus près (l'adresse apparaît dans les pages jaunes à la rubrique « Recrutement »).



IMBATTABLE LA VIE DANS LES FORCES



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

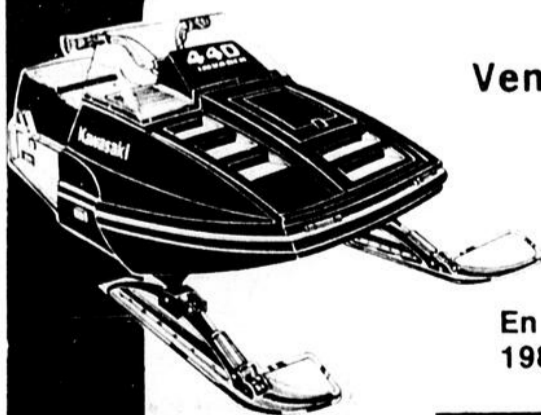
NOM _____

AGE _____ TEL _____

ADRESSE _____

Date limite d'inscription: 1^{er} février

NIVEAU SCOLAIRE _____



Pour jouir de l'hiver!

Venez voir la nouvelle gamme des motoneiges 1981

de **Kawasaki**

dont la LTD avec un tout nouveau moteur révolutionnaire

En spécial: 1 démonstrateur LTD 1980 - 2 Intruder neufs 1980 avec démarreur électrique

Matane Motosport Enr.

615 du Phare est, Matane, 562-3322



VENTE DE FERMETURE

Nous faisons place à de nouveaux services...

Nous nous débarrassons de toute la marchandise

Plan de mise de côté...

Prix sacrifices...

Possibilité de financement...

Facilités de crédit...

Rabais incroyables...

Il faut vider le magasin avant le 30 déc.

Ne manquez pas les super-spéciaux...

Exemples:

Télécouleur

20 po Magnasonic

450.00

Réfrigérateur

Admiral 13 pi cu.

459.00

Télécouleur

26 po Quasar

799.00
au choix

Lave-vaisselle

encastré

319.00

Fauteuils

40% rabais

Salons

30 à 50% rabais

Dinettes

40 à 50% rabais

Chambres

35 à 45% rabais

Lot peintures

1/2 prix

Meubles Rioux Ltée

119 St-Pierre, Matane - 562-2662



De tout et de rien

avec Jean Boucha

Des cours d'assistant-entraîneur ou d'entraîneur de club local seront dispensés vendredi, samedi et dimanche au Parc Mont-Comi. Ces cours s'adressent à tous les skieurs de la région. Pierre Savoie de la Fédération de ski du Québec donnera cette clinique de trois jours. Les intéressés peuvent obtenir plus d'informations en communiquant avec M. Claude Sylvain au tél. 723-3628 à Rimouski.

Le club de tennis de Matane organisait un tournoi local dimanche dernier à la polyvalente. Les gagnants de la médaille d'or sont: Michel Savard et Mario Paquet. Ceux de la médaille d'argent sont: Jean Dugas et Réal Bélanger, tandis que Bernard Sergerie et Fernand Bourgoïn ont remporté la médaille de bronze. La direction du club remercie tous les participants. Le prochain tournoi aura lieu au mois de mars.

Mario Rouillard offre de belles performances avec les Explos de Mont-Joli de la ligue républicaine. Mario a joué 58 minutes lors de la dernière partie contre les Faucons de Rimouski. Il a marqué un but et obtenu quatre passes au cours de ce gain de 10-8. Les Explos ne sont vraiment pas

chanceux avec leurs joueurs. Présentement, 5 d'entre-eux sont absents pour diverses raisons dont l'excellent défenseur Jacques Huard. La prochaine rencontre des Mont-Joliens aura lieu vendredi contre Notre-Dame-du-Lac au Stade du Centenaire.

Un tournoi de handball régional se déroulera samedi à la polyvalente de Matane. Huit équipes masculines et six féminines participeront à l'événement. Les villes de Sept-Iles, Ste-Anne-des-Monts, Trois-Pistoles, Rimouski et Matane ont accepté l'invitation de l'organisation locale.

La zone de ski Gaspésienne organise pour ce soir sa deuxième conférence de presse. Celle-ci se tiendra à l'Auberge Wandlyn de Rimouski à compter de 20h30.

Un cours intensif de moniteur conjoint du service de sécurité aquatique de la Croix-Rouge et de la Société royale de sauvetage est offert au Cegep de Gaspé, de vendredi 12 au vendredi 19 décembre inclusivement.

Les postulants qui veulent participer au cours doivent avoir l'âge de 17 ans et doivent posséder déjà le grade de moniteur adjoint. À noter: la différence entre le moniteur conjoint (cours offert) et le moniteur adjoint (pré-requis).

Les personnes désireuses de s'inscrire mais qui voudraient obtenir des renseignements additionnels concernant les activités peuvent communiquer, soit avec M. Jean-Marc Rioux qui sera le directeur du cours, soit avec M. Marcel Bujold qui est le directeur aquatique du Cegep de Gaspé. Téléphonez-leur au Cegep de Gaspé au numéro 368-2201.

Les frais de cours sont de 50\$ et les frais d'inscription de 15\$.

La Fédération québécoise de Hockey sur glace, zone de Matane, est satisfaite de son patinothon de dimanche au Centre sportif de Matane. Les résultats ne peuvent être dévoilés officiellement étant donné que certains jeunes n'ont pas encore

remis aux organisateurs leur argent.

Il y avait une bonne assistance aux rencontres de la ligue de Développement Rive-Sud, vendredi soir au Centre sportif. Selon des "experts", près de 300 personnes ont assisté aux trois matches fort intéressants.

La direction des Castors de Matane a appris vendredi une décision qui ne leur plait pas du tout, relativement à l'incident Richard Moreau. Le président Hugues Dion nous a révélé qu'il se pourrait bien qu'on interjète appel dans cette suspension indéfinie. Il serait à l'avantage de la direction de faire modifier ce jugement, car Richard Moreau est un élément important pour son équipe.

Espérons, pour les skieurs de randonnée et alpin que la neige est parmi nous pour tout l'hiver, car la pluie n'a plus sa place en cette période de l'année. Juste pour terminer, si vous voyez passer un employé de La Voix Gaspésienne sur un traîneau, ne vous en faites pas, il doit sûrement pratiquer pour le "tobagan party" que nous aurons vendredi. Que voulez-vous, les Fêtes sont de plus en plus près, mais encore trop tôt pour vous faire les vœux de circonstance.

Bonne semaine!

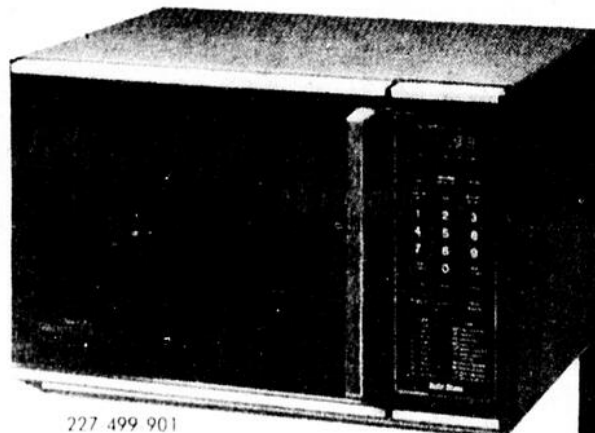
Protéger les rives,
c'est conserver
la vie du cours d'eau...



ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Plus vous serez renseigné sur la cuisson par micro-ondes, et plus vous voudrez posséder un four Kenmore

Sears



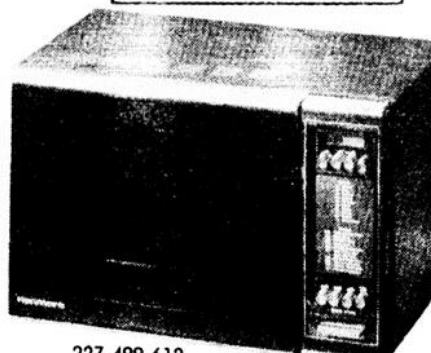
227-499-901



227-499-701



227-499-601



227-499-612

- * prix avantageux
- * grand choix de modèles
- * mise de côté pour Noël
- * démonstration à tous les jeudis, vendredis et samedis

M. Tremblay, notre conseiller, est à votre disposition

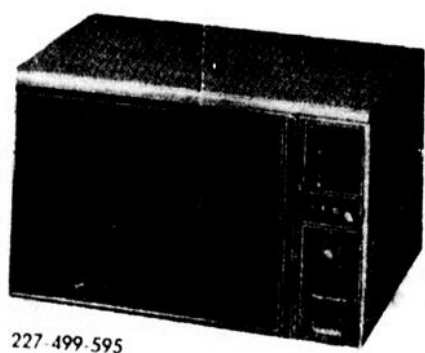


227-499-101

Même notre four le moins cher peut décongeler les aliments automatiquement.



227-499-495



227-499-595

Sears

**278 St-Pierre Matane
562-4345**

Sixième saison de ski de fond pour les Lynx

(GH) - Le club de ski de fond Les Lynx de Ste-Anne-des-Monts entreprend une sixième saison. Cette année encore, le club offre à ses membres plusieurs activités telles les randonnées nocturnes, les excursions dans le Parc de la Gaspésie, les soirées sociales, les cours de fartage et de technique de base, etc.

De plus, au cours de la prochaine saison, il est prévu d'organiser des compétitions pour les jeunes et un marathon de ski de fond d'environ 20 km pour tous.

Nouveaux sentiers et revenus

L'été dernier, de nouveaux sentiers ont été aménagés, ce qui porte la longueur totale des pistes à 35 km.

La vente des cartes de membre représente la principale source de revenus du club de ski de fond Les Lynx. Ces sommes contribuent à défrayer l'achat de matériel, à entretenir les pistes, à payer les assurances, etc. Il est donc essentiel pour la survie des "Lynx" que les adeptes de ski de fond désirant suivre les activités se procurent leur carte de membre. Un écusson sera remis gratuitement avec l'achat d'une carte de membre. Il sera important de coudre cet écusson sur son vêtement de ski afin de faciliter le contrôle des membres sur les pistes.

Le prix des cartes de membre sont les suivants: adultes: 7\$; enfants, 1,50\$. Les cartes sont disponibles chez Caron Sports, au Dépanneur des Monts, chez Handy Andy et au Dépanneur Rioux.

Ce montant de 7\$ est bien minime lorsque l'on pense qu'il permet de faire du ski de fond pendant toute une saison dans des pistes aménagées, entrete-

nues et à être de plus couvert par une assurance. C'est peut-être le sport le moins dispendieux à pratiquer et qui offre en même temps le plus d'avantages pour la santé physique et mentale. Donc, 7\$ pour se garder en forme pendant tout l'hiver, c'est pas cher...

Activités de la saison

Excursions: Les excursions organisées par le club Les Lynx sont de trois types: randonnées dans les pistes; randonnées en soirée et randonnées dans le Parc de la Gaspésie. Ces randonnées seront annoncées quelques jours à l'avance par les moyens habituels (radio, pancartes, journal).

Activités sportives: Compétitions pour les jeunes dans le but de préparer de bons skieurs qui pourraient éventuellement représenter la région lors des différentes compétitions, Jeux régionaux, Jeux du Québec, etc.; marathon de 20 km pour tous. Contrairement aux autres régions, très peu de skieurs de fond (hommes et femmes) de notre secteur participent aux différentes rencontres amicales qui ont lieu à l'extérieur. Quelques marathons, si courts soient-ils, pourraient avoir pour effet de donner le goût de la participation à plusieurs de nos bons skieurs et bonnes skieuses, ce qui serait à souhaiter.

Soirée sociales: Comme par les années passées, le Club Les Lynx organisera quelques soirées sociales durant la saison. De façon à faciliter le travail des organisateurs, des billets seront vendus au préalable.

Règlements

Comme tout bon club

qui se respecte et qui respecte ses membres, le Club Les Lynx a ses règlements qui sont les suivants: circulation à droite; priorité à ceux qui descendent; réparation de la piste lorsqu'il y a chute.

Interdictions: aux motoneiges, aux animaux domestiques; aux raquetteurs, aux piétons. Interdiction aussi de couper des arbres ou de jeter des



ordures dans ou de chaque côté des pistes.

Conseil d'administration 1980-1981

Michel Thibault, président; Daniel Thibault, vice-président; Robert For-

tier, secrétaire-trésorier. Directeurs: Desneige Bélanger (activités sociales); Diane Côté (excursions); Marie-Paule Thibault (activités sociales); Sylvain "Kino" Arsenault (activités sportives); Bernard Côté (vente des cartes); Ré-

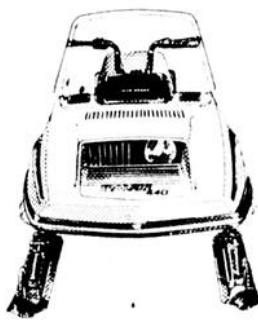
gis Garon (vente des cartes); Gaston Henley (publicité).

La direction du Club de Ski de Fond Les Lynx souhaite à tous ses membres une excellente et profitable saison de ski de fond.

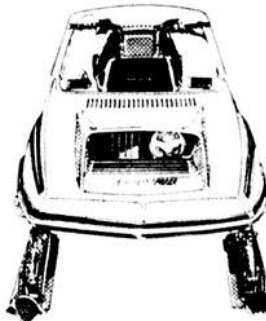
ACHETER DEERE, C'EST SAVOIR CHOISIR



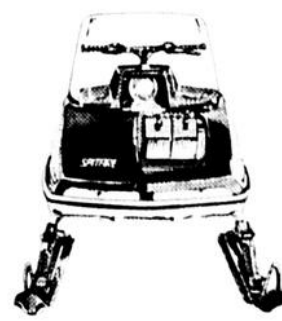
L'hiver est toujours trop court pour le propriétaire d'une John Deere.



Trailfire



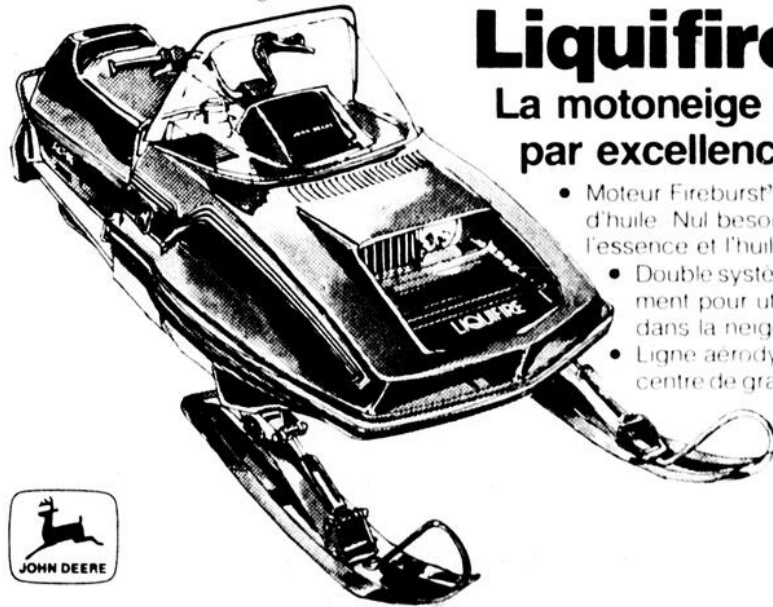
Sportfire



Spitfire

Trois motoneiges, trois personnalités. Pour les longues randonnées, essayez la **Trailfire** avec sa selle rembourrée de 8 pouces et sa suspension à long débattement. Choisissez-la avec moteur Fireburst™ 340 ou 440. Si vous aimez la conduite nerveuse, la **Sportfire** vous servira à souhait. Son gros moteur

Fireburst 440 est refroidi par ventilateur et son profil surbaissé lui donne une stabilité remarquable. Et si vous aimez la conduite électrisante, la **Spitfire** est celle que vous cherchez. 287 livres d'énergie brute avec un moteur Fireburst 340 refroidi par air et un système d'entraînement direct.



Liquifire
La motoneige par excellence

- Moteur Fireburst™ 440 à injection d'huile. Nul besoin de mélanger l'essence et l'huile.
- Double système de refroidissement pour utilisation même dans la neige mouillée.
- Ligne aérodynamique avec centre de gravité surbaissé.



Théo Côté et Fils

841 av. du Phare est — Matane — 562-4034



Chiromancie

tarot - cartomancie
sur rendez-vous seulement

Téléphonez à

562-9582

Mme Lise



Super-cadeaux de Noël



9.99

Le Retour de Goldorak

Notre cadeau de Noël

6.99



rég.: 9.98

Fan Fan Dédé "Salut mon chum"

Notre cadeau de Noël

6.99

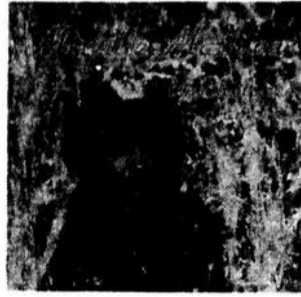


rég.: 8.98

Mireille Mathieu

"Une histoire d'Amour"

7.99

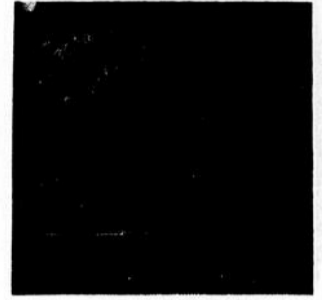


tel qu'annoncé à la T.V.

Zachari Richard

album double "Live" Notre cadeau de Noël

8.99



rég.: 12.98

Jean Lapointe "Jongleur"

Notre cadeau de Noël

5.99



rég.: 9.98

Chantal Pary "Mes grands succès"

Notre cadeau de Noël

5.99



rég.: 9.98

J.P. Ferland

Notre cadeau de Noël

5.99



Offenbach "Rock Bottom"

Notre cadeau de Noël

6.99



rég.: 9.98

Plastic Bertrand "l'album"

Notre cadeau de Noël

6.99



rég.: 9.98

Claude Dubois "tel quel"

Notre cadeau de Noël

6.99



rég.: 9.98

Julio Iglesias "Sentimental"

Notre cadeau de Noël

6.99



rég.: 9.98

Détente Subliminale

Notre cadeau de Noël

6.99

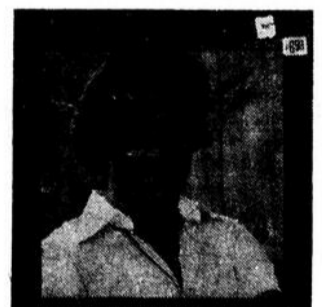


rég.: 9.98

Julio Iglesias "À vous les femmes"

Notre cadeau de Noël

6.99



rég.: 9.98

La plus importante chaîne indépendante de détaillants de musique au Québec



119 St-Pierre
Matane

562-4315



Place Centre Ville
Matane

562-6110



Galeries du Vieux-Port
Matane

562-5131

Matane — Mont-Joli — Rimouski — Cabano — La Pocatière — Chicoutimi — Alma — La Baie

CENTRE D'ESCOMPTES



Mail principal
Place Centre Ville
Matane, 562-9414

REAL BERNIER ET JOANE BOUCHARD

Spéciaux de Noël



Kodak Ektralite 10
avec flash électronique incorporé film 110-24
et batteries:
l'ensemble prix rég. 57.00
spécial de Noël

39.95

Séchoir Jérôme Alexander
1400 watts avec sac et brosse
prix rég. 20.00
spécial de Noël

15.99

Fer à friser Jérôme Alexander
avec brosse chauffante (non annoncée)
prix rég. 16.99
spécial de Noël

11.99

Miroir de maquillage Eclair de Solary
prix rég. 34.99
spécial de Noël

28.99

Brosse chauffante Jérôme Alexander
B-103
prix rég. 12.99
spécial de Noël

9.99

Flip flash Sylvania CN 10
prix rég. 2.99
spécial de Noël

2.29

Magi cubes GE (non annoncé)
prix rég. 2.09
spécial de Noël

2.19

Film Kodak
110-24 couleur
126-20 couleur
prix rég. 3.18
spécial de Noël

2.29

Séchoir Jet Force Braun
1200 watts
prix rég. 34.99
spécial de Noël

29.99

Rasoir pour hommes Philips
HP 1138 3 têtes flottantes
26 lames rotatives étui inclus
prix rég. 59.95
spécial de Noël

54.99

Calculatrice Texas no 1750
4 fonctions mémoire, %
prix rég. 26.99
spécial de Noël

22.99

Coffret de beauté Philips
10 accessoires de beauté
rasoir, manucure, pédicure
prix rég. 66.95
spécial de Noël

57.99



ARTÉCHOL
50 dragées
Rég.: \$4.17

Spécial de Noël: **2.39**

DENTIFRICE COLGATE
100 ml.
Rég.: \$1.82

Spécial de Noël: **1.09**



ANTIPHLOGISTINE RUB
Format 40 ml. Rég.: \$1.45 Spécial de Noël **1.29**
Format 80 ml. Rég.: \$2.28 Spécial de Noël **1.69**
Format 120 ml. Rég.: \$3.69 Spécial de Noël **2.39**

NUTRI DIÈTE
Format 400 g.
Rég.: \$13.95

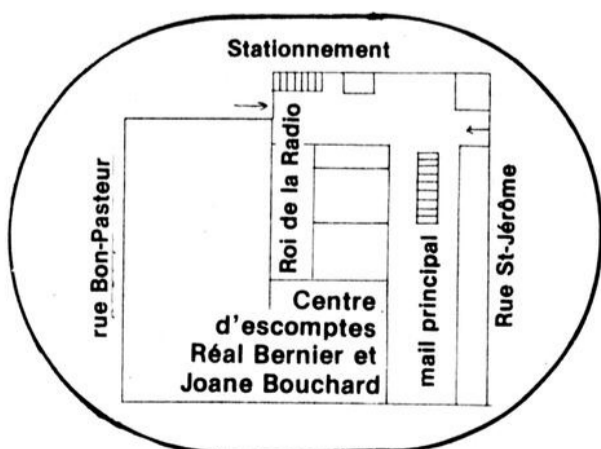
Spécial de Noël: **7.79**



ASPIRIN
100 comprimés
Rég.: \$2.16

Spécial de Noël: **1.29**

LAIT ENFALAC
R.T.O., préparé 33 1/2 on.
Rég.: \$21.50 Spécial de Noël: **19.35**
Concentré 15 on.
Rég.: \$23.50 Spécial de Noël: **20.45**



En collaboration
avec



2 haut parleurs Elec-
tro Sound modèle
Classic 50 à 3 voies.
Table tournante ma-
gnétique avec car-
touche incluse. Am-
plificateur Sony mo-
dèle TAF 3A de 50
watts RMS par ca-
nal.

Nom: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____

Tirage le 23 décembre

valeur 800.00

Remplissez ce coupon de participation et déposez-le à
votre Centre d'escompte Réal Bernier et Joane Bouchard
10 décembre



LES SUPERMARCHÉS **PROVIGO**



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.
PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU
13 DÉCEMBRE 1980.

**DES
MARIÉS
MÉRITANTS**

20 soufflées Ariens à gagner

du 27 novembre au 24 décembre

1 par jour à compter du 27 novembre jusqu'au 24 décembre du lundi au vendredi

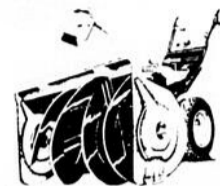
Ce concours

est ouvert à tous les clients de la région de la Nouvelle-Écosse qui ont acheté un produit Ariens dans un magasin Provigo.

Les gagnants seront tirés au sort le 24 décembre 1980.

**27 Nov. Au
24 Dec. '80**

**Les Oranges
Mécaniques**



en collaboration avec

Ariens

provigo

CKCV 1280



**RÔTI CUISSE DE PORC
UN BOUT OU L'AUTRE**

la livre

1 28



COCA-COLA

BOUT. DE
750 ml

6
POUR

2 27
+ DÉPÔT



**SOC DE PORC FUMÉ
ROULÉ PROVIGO**

la livre

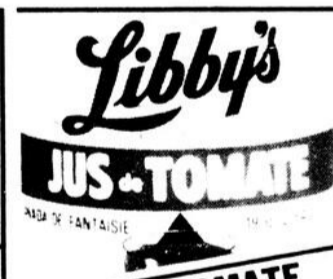
1 88



**JEUNE DINDON
SURGELÉ CANADA CATÉGORIE A**

70 à 24 lb
la livre

98



**JUS DE TOMATE
DE FANTAISIE LIBBY'S**

BTE DE
19 oz

39



**CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ**

BICAL DE
10 oz

5 49



**DINDE BUTTERBALL
PREMIUM DE SWIFT**

5 à 24 lb
la livre

1 28



**HAUT DE PATTES
DE PORC SURGELÉ OU DÉCONGÉLÉ**

la livre

58



**PÊCHES TRANCHÉES
CLARITA**

BTE DE
28 oz

99



**BISCUITS
CRAQUELINS PROVIGO**

EMB. DE
8 oz

67



**SAUCISSES FUMÉES
PROVIGO**

la livre

1 48



**PÂTE À LA VIANDE
D'ŒUF**

EMB. DE
104 g

1 48



**FONDUE FROMAGE
ET HOMARD ROCHETTE**

EMB. DE
9 oz

1 88



**BOEUF HACHÉ
MI-MANÈGE**

la livre

2 18



**EAU MINÉRALE
MONTCLAIR**

BOUT. DE
150 ml

59



**JUS D'ORANGE
RECONSTITUÉ F.B.I.**

BTE DE
6 oz

61 29



**CAFÉ VAN HOUTTE
MÉLANGE MAISON**

BTE DE
14 oz

3 99



**COLORANT À CAFÉ
COFFEE MATE**

BICAL DE
500 g

1 89



**GÂTEAUX STUART
AU CHOCOLAT**

BTE DE
100 g

99



**CHOCOLAT NIELSON
MACARON OU ROSETTE**

EMB. DE
100 g

3 89



**CHOCOLAT
AUX CERISES LOWMEYER**

EMB. DE
100 g

1 99



**GELÉE À DESSERT
PROVIGO CHOCOLAT**

BTE DE
100 g

29



**CERISES ROUGES
AU MARASQUIN DALYTON**

BICAL DE
175 ml

1 99



**SANITURE POUR TARTES
POURTES DE FRUITS**

BTE DE
500 ml

1 19



**POIS ET CAROTTES
ENTRÉES IDEAL**

BTE DE
14 oz

49



**PETITES CREVETTES
MARVELOUS**

BTE DE
150 g

2 47

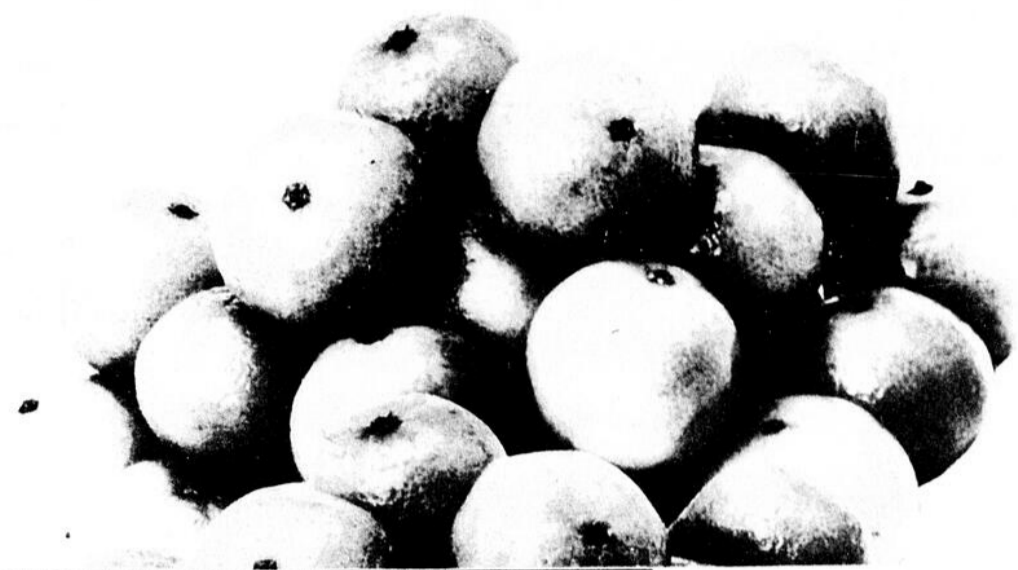
Quatre Saisons
PETIT POINT

SPECIAL \$3.99

Une occasion unique, un petit point pour deux fois rien! Aucun achat n'est requis. Pour seulement 3.99\$, chacun, les supermarchés Provigo vous offrent des ensembles petit point format B x 10 représentant les saisons québécoises. Vous économisez ainsi 5.5 par ensemble ou mieux encore 20.5 pour la collection complète.

provigo

HATEZ-VOUS D'EN PROFITER!
UNE SUGGESTION DE CADEAU IDEAL POUR LES PETITS BUCCETS DE NOËL



Ice-cream - crème glacée
vanilla - vanille

Laval

CRÈME GLACÉE LAVAL CHOIX DE SAVEURS

CONTENANT PLASTIQUE DE 2 litres

1.87

CLÉMENTINES DU MAROC

GR. 110-120 la livre

1.69

LE JEU



EN EXCLUSIVITÉ
dans nos supermarchés, vous pouvez vous procurer 2 magnifiques jeux de cartes plastifiés.

Prix régulier 5,50\$
LE PRIX 2,77\$

pois

POIS VERTS DE CHOIX PROVIGO

BOITE DE 19 oz

1.39

Scottowels

ESSUIE-TOUT SCOTT

EMB. DE 2 rouleaux

1.27

AVOCATS DE FLORIDE

GR. 12 CHACUN

1.79

POMMES MC INTOSH DU QUÉBEC CANADA DE FANTAISIE

GR. 120 la livre

1.69

CHIPS HUMPTY DUMPTY

RÉGULIÈRES OU B.B.B. SAC DE 200 g

1.89

MARGARINE MOLLE PROVIGO

CONT. DE 2 lb

1.37

TOMATES ROUGES DE FLORIDE CANADA NO 1

EMB. DE 1-1/2 lb

1.29

CONCOMBRES "QUALITÉ SUPÉRIEURE" DES ÉTATS-UNIS

CANADA NO 1 CHACUN

1.33

BISCUITS WESTON CARAMEL CEYLON

EMB. DE 150 g

1.99

MAYONNAISE WELLMAN

BOUT. DE 750 ml

1.77

OLIVES FARCES MANZANILLA HABITANT

BOUT. DE 750 ml

1.07

SAUCE BARBECUE ST-HUBERT

OTE. DE 400 ml

1.57

ANANAS PRODUIT IMPORTÉ

GR. 9 CHACUN

1.39

CORNICHOIS MARINÉS DU QUÉBEC

la livre

1.89

FIGUES NOIRES PRODUIT IMPORTÉ

EMB. DE 12 oz

1.19

ACTINIDIA "KIWI" DE NOUVELLE-ZÉLANDE

GR. 36 CHACUN

1.49

JUS DE RAISON SARBELLE WELCH

OTE. DE 12 oz

1.07

JUS D'ORANGE SARBELLE WELCH

OTE. DE 12 oz

1.69

FILET DE SOLE SARBELLE WELCH

EMB. DE 10 oz

2.79

PÂTE À EGG ROLL YOUNG MAN

BOUT. DE 10 oz

1.93

TOAST MELBA RÉGULIÈRE BIRSON

OTE. DE 300 g

1.49

DÉTERSIF À LESSIVE PURIN

OTE. DE 1-1/2 lb

1.87

ASSÉTTES "CHIBET" POUR BIPPET (24 pz.)

EMB. DE 24 pz.

1.35

KETCHUP MIX TOMATES PROVIGO

OTE. DE 12 oz

1.43



Supermarché Provigo
595, rue Du Phare est
Matane

Supermarché Provigo
330, Bon Pasteur
Place Centre-Ville
Matane

Offrez leur un cadeau que vous aurez fabriqué

Boutique du Fil à l'Aiguille

vous suggère pour Noël: pièces murales, chandails, bonnets, foulards, fichus de batik, en laine et en pure soie, faits à la main et étuis de broches et crochets.



Tirage le 24 décembre

2 bas de Noël

entièrement faits à la main, 36 pouces de haut contenant un bon d'achat d'une valeur de 25\$

Une chance avec chaque achat de 5\$ et plus.

Boutique le Garnement
562-3490



Le choix rêvé de robes, coordonnés, vestons et habits

La Maison William Inc.

GUY BÉRUBÉ, PROP.
562-0642



Place Centre Ville

330 Bon-Pasteur

Matane



Lithographie Jean Bélanger Inc.
330 Bon-Pasteur, Matane

- ameublement de bureau bois et métal
- Machines à écrire électriques et manuelles
- service • pièces
- Fournitures
- Nouveau: papeterie commerciale.
- balances TEC
- Calsses TEC

Ouvert de 9h30 à 17h30
Samedi de 9h30 à 12h

562-6646
rés. 562-5448

Michel Levesque
représentant

Avec la collaboration

Germain Bélanger et Frères Inc. — Cuisine Décor BG — Conception DSO Ltée (Montréal) — Gérard Gagnon Meuble — Paul Côté, agent Molson — Motel La Vigie — Agence de Voyages Quatre Saisons Enr. — Casse-Croûte "Au Soleil" — Harrisson Fleuriste — Salon coiffure "L'An-Tête" — Mercerie Hector Richard


Le Disco Club "Cinq 80"

présente

"Soirée au coeur du temps"

6 nov.: Le grand succès vampires
13 nov.: Très grand succès
20 nov.: Soirée Fantastique
27 nov.: Carnaval (Super)
4 déc.: Les étoiles d'Hollywood
11 déc.: La soirée "chromée"

18 déc.: Le bal en pyjama
1 jan.: Le bal du Jour de l'An
8 jan.: Soirée "New wave"
15 jan.: Le bal "Al Capone"
22 jan.: Festival des voyous
29 jan.: Le bal des mariés



Club de Santé de Matane

Laissez-passer gratuit pour 1 journée
sans obligation de votre part

SECTION HOMMES ET FEMMES

tél. pour rendez-vous: 562-4232

Nom _____
Adresse _____ tél. _____

Exercices — sauna — tourbillon
Présentez ce coupon

CASSE-CROÛTE

au Soleil



Essayez nos délicieuses "soupes maison"

Chaque jeudi soir :

des prix aux meilleurs costumes. Le décor et la musique seront appropriés. De nombreuses surprises vous attendent.

Au grand gagnant:

un téléviseur de 600\$
gracieuseté de Meuble Gérard Gagnon et Disco Club Cinq 80

Bienvenue et bonne chance à tous



Les Etoiles d'Hollywood!


Pour votre croisière, pour vous vacanciers, nous avons une belle collection de robes soleil.

vous invite à venir voir ses nouveautés: grandes variétés de modèles: robes, coordonnés, jupes, blouses, bijoux, cadeaux. Pour la période des Fêtes: emballage offert gratuitement.



La Maison des Indes
562-6336

Les Bahamas



GAGNE DES VACANCES à Nasseau


Une chance

À chaque achat de 20\$ et plus chez Matane News ou Boutique Pensée 1 semaine pour 2 personnes aux Appartements Grosvenor Court

boutique Pensée enr.

3 Place Centre Ville, Matane P.Q. G6W 3E3

Gracieuseté de:
Vacances SkyLark
Québecair et Voyages 4 Saisons Matane



matane news inc.

La Société de la Vallée a remis les clés des chalets à Val-d'Irène

C'est lors d'une rencontre entre le conseil d'administration de la Société d'Exploitation des Ressources de la Vallée et le conseil d'administration de la station de ski Val-d'Irène, tenue samedi dernier au centre de ski de Val-d'Irène que M. Jean-Guy Rioux, président de la S.E.R.V. a remis les clés des cinq chalets de la Société au président de Val-d'Irène, M. Jacques Bérubé.

On se souviendra que c'est après avoir conclu une entente avec Val-d'Irène relativement à l'em-

placement des chalets à proximité de la montagne de ski ainsi qu'aux services de location, que les cinq chalets de la Société de la Vallée, situés anciennement à Ste-Paule et Ste-Irène, ont été déménagés à Val-d'Irène.

A la suite de cette relocalisation des chalets, la SERV a effectué au cours des derniers mois, des travaux d'embellissement de terrain et de finition des chalets en fonction de la nouvelle clientèle visée. Ces travaux étant actuellement complétés, la SERV par l'entremise de Val-d'Irène, offre en location ses

cinq chalets.

S'inscrivant dans la poursuite des démarches de collaboration entre la Société et Val-d'Irène, la rencontre entre les conseils d'administration des deux corporations a permis aux administrateurs de visiter les chalets de la SERV et d'échanger sur les projets futurs entre la SERV et le centre de ski de Val-d'Irène.

Soulignons finalement que la Société de la Vallée invite tous les fervents du ski, désireux de séjourner dans ses chalets, à communiquer avec la station Val-d'Irène pour réservation.



La motoneige qui a tout

SS440



Performance... confort... fiabilité... style... voilà la Yamaha SS440! Un puissant moteur 437cc refroidi par ventilateur assure sa performance discrète. Une suspension arrière de conception spéciale ajoute à son confort. Venez la voir bientôt.



Matane Chain Saw Enr.

475 av. du Phare est,

Matane, 562-1108

• vêtements • pièces • accessoires • service

YAMAHA

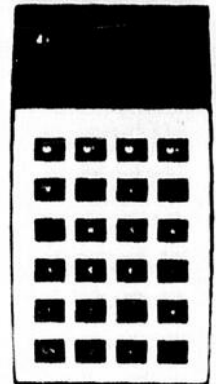
AUBAINES de Noel

CALCULATRICE À BAS PRIX
Texas Instruments

TEXAS TI-1025

15.95

Calculatrice avec mémoire et nombreuses caractéristiques même à ce bas prix



économisez \$3

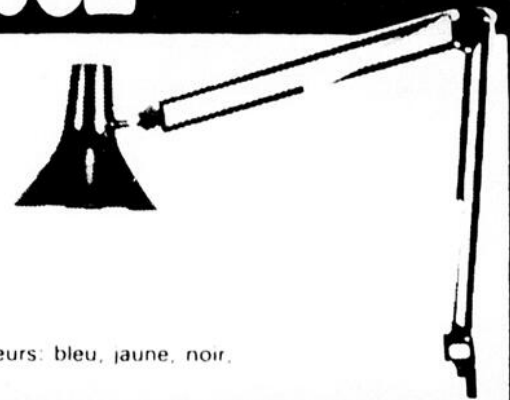
SPECIAL

\$21.95

rég. \$24.95

Lampe Luxo

Lampe Luxo Activist II. Choix de 5 couleurs: bleu, jaune, noir, rouge, blanc.



économisez \$20

CALCULATRICE COMPACTE IMPRIMANTE ET À AFFICHAGE

SPECIAL

159.95

rég. \$179.95

OLIVETTI UNDERWOOD 510 PD

Calculatrice compacte à affichage à 10 chiffres, 4 décimales, 4 opérations plus mémoire, puissance, réciproque, % escompte et majoration. Imprimante et à affichage ou affichage seulement pour économiser le papier



économisez \$20

MACHINE À ÉCRIRE OLIVETTI PORTATIVE AVEC MALLETTE

SPECIAL

149.95

rég. \$169.95

OLIVETTI LETTERA 35 Tabulateurs automatiques commandés sur claviers, réglages visibles de réglage de marge. Demi-espacement vertical et horizontal. Renforcement automatique.



prix en vigueur jusqu'au 25 décembre 80.

bellavance inc.

296 ST-JEROME, MATANE, (418) 562-0422



Un patinothon rapporte 1,200\$ aux Chatons

Vacances d'hiver à la ferme

Avez-vous déjà pensé à prendre quelques jours de vacances à la ferme? A découvrir nos hivers québécois en compagnie d'agriculteurs de chez nous?

Dans le but de faire connaître aux citadins les différents aspects de la vie rurale, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec a conçu et réalisé un dépliant promotionnel "Un pays, un hiver... à la ferme!"

Ce dépliant sert à véhiculer l'information concernant l'hébergement à la ferme durant la saison hivernale 1980-81. Il contient tous les renseignements nécessaires au sujet des tarifs et de certaines activités qui peuvent être pratiquées à la ferme même ou

dans les environs.

Lorsque l'on parle d'hiver chez nous, on pense bien sûr à la période des fêtes. Pour Noël et le Jour de l'An, vous pouvez vous joindre à une famille d'agriculteurs. Il n'en coûte que 18\$ par jour pour un adulte pour un coucher et trois repas. Un supplément de 6\$ par adulte et de 4\$ par enfant sera demandé pour les réveillons de Noël et du Jour de l'An.

Pour obtenir de plus amples informations, communiquez, sans frais, avec la Fédération des agriculteurs:

Téléphone: 288-8090 de Montréal; 1-800-361-6196 (d'ailleurs au Québec)

Adresse: Fédération des agriculteurs, 525, Ave Viger, Montréal, Québec, H2L 2P2

Le C.P.A. Les Chatons remercie les généreux commanditaires du patinothon qui eut lieu le dimanche 16 novembre dernier à l'aréna de Cap-Chat. Il a rapporté la somme fabuleuse de 1,221.19\$.

Nous avons eu 48 jeunes participants sur 53 membres plus 5 adultes désireux d'y participer portant ainsi la moyenne de chaque membre à 23,04\$.

Les 100 tours ont été réussis en moins d'une heure trente minutes dans une ambiance des plus chaleureuses. Le tout terminé par un goûter.

Rappelons ici, que le but du patinothon annuel est de conserver le coût de l'inscription le plus bas possible afin de permettre à tous les enfants d'adhérer au club et d'y jouir de tous les avantages: plus de 40h de patinage pour la saison; instructeurs (professionnels et monitrices bénévoles); test pour les écusions; test à l'extérieur pour les plus avancées; compétitions à l'extérieur; participation de tous, aux revues sur glace; dossier et suivi pour chacun d'eux.

Le tout pour 25\$ pour l'année plus 5\$ pour la Fédération. Qui dit mieux? A peu près 50 cents chaque fois qu'il y a patinage...

Tout cela est possible grâce aux parents, aux enfants, aux commanditaires, aux monitrices, aux bénévoles, à la corporation

de l'aréna et à la ville. Il s'agit d'une entreprise vraiment collective qui requiert la participation de tous.

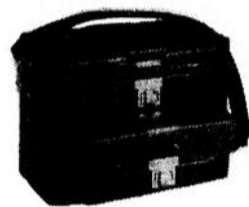
Nous vous invitons à venir voir nos jeunes en spectacle le dimanche après-midi 28 décembre pour "la revue de Noël". Les répétitions se poursuivent et les jeunes entendent donner un spectacle de classe.

Clothilde V. Lemieux

Le Père Noël en 4x4

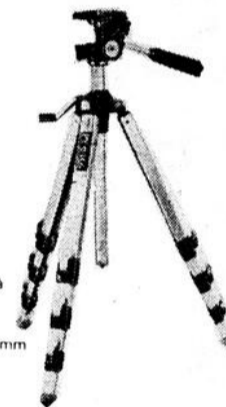
Le Club des Quatre Roues Motrices de Matane organise pour le dimanche 14 décembre prochain une balade de véhicules à quatre roues motrices qui se rendra à l'érablière Boisjoli pour y accueillir le Père Noël. Sur une longueur d'environ 30 milles, le parcours débutera au garage Automobiles Levasseur à lieux de l'érablière, le Père Noël distribuera des bonbons à tous les enfants qui seront présents. Cette activité est ouverte à tous les membres et les non membres. On suggère aux parents d'apporter un petit cadeau identifié au nom de leur enfant, et qui leur sera remis par le Père Noël. Donc, bienvenue à tous les propriétaires de 4x4.

FAITES LEUR UN CADEAU... QU'ILS AIMERONT LONGTEMPS



SAC FOURRE-TOUT EN VINYLE

Couvercle à charnières, avec pochette commode à l'avant et bandoulière réglable.



TRÉPIED

Rotule: 3 positions, 3 arrêts
Pieds: en fer-U à 4 sections, à cliquet de blocage
Colonne à crémaillère
Hauteur ouvert: (60" x") 1545mm
Élévateur: (11" x") 290mm
Fermé: (21" x") 535mm
Poids net: 2.25 kg (4.95 lb)

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h

Plan mise de côté

Studio V. Sirois

Yvonne Sirois

133 St-Georges

Matane

562-1195

ÉDUCATION DES ADULTES

CEGEP DE MATANE

HIVER 1981

VOIR PAGE: A 9



Henri Richard à Ste-Anne-des-M.

(RS) L'ex numéro des Canadiens de Montréal, Henri Richard sera à Ste-Anne des Monts le mardi 16 décembre.

Pour cette raison, la partie des Montagnards qui devait avoir lieu le vendredi 12 décembre a été reportée au mardi 16.

Henri Richard sera dans la région pour une raison toute spéciale. Il fait partie de la promotion Pop-Shoppe Henri Richard.

A cette occasion, il dinera avec la direction de l'organisation des Montagnards, il rencontrera les jeunes au Pat Lave-Auto en fin d'après-midi où des laissez-passer pour la partie du

soir, seront donnés. Entre 19 et 20 heures, tout le monde pourra le rencontrer à l'aréna locale et il fera la mise au jeu officielle de la rencontre qui mettra aux prises les Montagnards de Ste-Anne-des-Monts et les Castors de Matane à 20 heures.

De plus, il y aura confrontation entre le meilleur joueur de chaque équipe et les gardiens de but. Il y aura ensuite confrontation entre le meilleur de ceux-ci et Henri Richard.

La direction des Montagnards vous invite cordialement à cette manifestation spéciale.

Quincaillerie



296 St-Christophe, Matane

562-2712



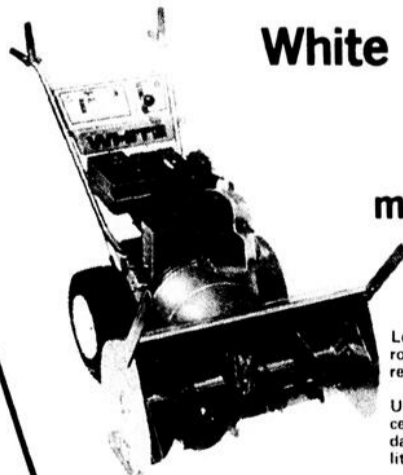
Scie à ruban Beaver 10 po et socle. Boîtier en fonte. Table 10x11 po pivotant jusqu'à 45°. Coupe maximum 6 po. Supports de lame sur billes. Lame de 71 3/4 po de long.

Les souffleurs à neige

White

5.8 et 10 c.v.

maître de la neige



Les chasse-neige propulsés White sont conçus pour la robustesse et leur action à deux phases les rend encore plus efficaces.

Un moteur Tecumseh de 5, 8 ou 10 c.v. monté sur ces maîtres de la neige assure un démarrage facile dans les jours les plus froids, vous procurant la fiabilité attendue de tout produit White.

F-1178





FAMILI-PRIX

LIMITE 3 PAR CLIENT

**sugges-
tions de
cadeaux**

PHILISHAVE

Exclusive HP 1601



69.95

BRUT 33

Lotion tout usage - Savon
Format 200 ml



5.49

SOLARY

Miroir no 497
4 lumières



28.99

JEROME ALEXANDER

Séchoir 1200 watts
Manche pliant



13.89

JEROME ALEXANDER

Brosse chauffante
- Fer à friser



11.99

KODAK EKTRALITE



39.95

KODAK

Film C110 - 24P



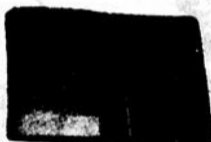
C126 - 20P



2.29

TEXAS

Calculatrice Ti 1750



22.99

BEROL PRISMACOLOR

Crayons
Format 24



6.49

COTTONELLE



Papier hygiénique
Format 4

1.15

STAYFREE

Maxi-serviettes
Format 30



2.59

JOHNSON

Poudre pour bébés
Format 14 oz.



1.89

WET ONES

Serviettes humides
Format 70



1.44

NUTCHOS



Chocolat
Format 300 gm

3.49

JEANNIE

Bas culotte
Taille universelle



2/1.09

ASPIRIN

Format 48



2/1.49

LISTERINE

SAVERS DE LISTERINE - ORANGE
ET CITRON - MENTHOL - POUR LES
MAUX DE GORGE

Pastilles
Format 24



1.19

PARAMETTE

Bonbons
Format 100

3.39

SURVEILLEZ LES AUTRES SPECIAUX
DANS NOS CENTRES FAMILI-PRIX
ILS SONT EN TRES GRAND NOMBRE

NUTRI-DIETE

Régime d'amaigrissement
Format 20

8.49

LISTERINE

Rince-bouche
Format 500 ml

1.79

Pharmacie Raymond Bonin,

Galeries du Vieux-Port. Matane. 562-5661

ENO

Sel de fruit
Format 200 gm

2.09

DRISTAN

Vaporisateur
Format 15 ml

1.39

LUX

Savon personnel
Format 3 bars

1.09

Montagnards et Ambassadeurs, deux équipes survoltées...

(RS) - Dimanche, ces deux équipes étaient sous les feux de la rampe.

Ce ne sont pas les anges de la Vallée mais bien les Ambassadeurs de la Vallée qui sont venus à Ste Anne-des-Monts ce dimanche. Ces derniers ont démontré avec éloquence qu'ils étaient capables de donner des coups et d'être quelque peu sauvages jusqu'à un certain point. Les parties se suivent mais ne se ressemblent pas.

Les spectateurs ont vu une première période rude comme on en voit rarement. Si la ligue de hockey junior B Bas St-Laurent donnait les victoires aux coups au lieu des points habituels, les Ambassadeurs de la Vallée seraient en tête du classement avec cette seule rencontre. Il en faut quand même pas penser que les Montagnards ont joué en petites filles. NON! Ils ont riposté vigoureusement. En première période, ils ont obtenu plus de punitions que leurs adversaires et ils ont vu leurs désavantages numériques se solder par une avance de deux buts.

Au second vingt, ce sont deux équipes survoltées qui se sont fait la lutte. Les prises de bec ont été nombreuses et les punitions du même coup. Le haut taux de pénalité a pour le moins fourni un spectacle particulier. N'allez pas croire que j'en courrage une forme de jeu rude et "saignant" mais comme le disent certains, nous avons eu droit à du jeu viril. L'arbitre et les juges de lignes avaient le contrôle de la rencontre.

Il faut oublier ce côté quelque peu disgracieux et mentionner la merveilleuse remontée des Montagnards. En seconde période ils ont compté trois buts dont deux de Mario Arsenault qui devait compléter son truc du chapeau un peu plus tard. Les Ambassadeurs, en moins de deux minutes, ont déployé une attaque fantastique et sont venus niveler le pointage.

On peut se demander si les Ambassadeurs de la Vallée ont eu droit à un meeting spécial lors de

leurs dernières pratiques. Récemment ils évoluaient avec des jeux mous et cette semaine ils ont fait preuve de dynamisme. Rarement ils n'ont déployé autant d'énergie!

Que de palpitations... Les fervents amateurs des Montagnards sont en émoi. Ils assistent à des jeux à couper le souffle. Les Montagnards ont vite saisi la nouvelle force des Ambassadeurs et ils ont orienté leur offensive en conséquence. Les temps morts ont été rares et de nombreuses attaques ont été menées à bien. En troisième période, les Montagnards ont compté quatre buts contre un seulement pour les Ambassadeurs. Le compte final: Montagnards de Ste Anne-des-Monts 7, Ambassadeurs de la Vallée 4.

Les Montagnards sont maintenant en tête du classement avec une avance plus que confortable. Ils ont 24 points contre 17 pour les Feuilles d'Erable de Rimouski et les Albatros de Rivière-du-Loup sur un pied d'égalité au second rang.

Le film du match

[RS] - Première période: deux buts des Ambassadeurs: à 9.40, Francis Lee, assisté de Daniel Banville à 11.19, Sylvain Royer assisté de Daniel Banville et de Gilles Boulianne.

Seconde période: pour les Montagnards: 00.55, Guy Fournier, assisté d'Yvan Larrivée et de Claude Pelletier. A 9.06, Mario Arsenault aidé de Francis Dumont... A 15.26, Mario Arsenault, aidé de Yvan Larrivée et Francis Dumont. Pour les Ambassadeurs, un but à 17.50, Gilles Boulianne assisté de Richard Bujold.

Troisième période: chez les Montagnards: à 6.57, Jacques Lemieux assisté de Mario Arsenault et de Sylvain Ross... 8.33, Mario Arsenault aidé de Claude Pelletier... 9.07, Guy Fournier aidé de Mario Arsenault et Claude Pelletier et à 10.35, Dave Martin

assisté de Denis Fournier. Chez les Ambassadeurs, à 5.20, Mario Bourque aidé de Francis Lee et Francis Caron.

Au niveau des punitions, 19 pour les Montagnards et 20 pour les Ambassadeurs.

Il y avait à l'aréna de Ste-Anne-des-Monts, 790 spectateurs.

Les trois étoiles de la rencontre, Mario Arsenault, Claude Pelletier et Bruno Ross.



Elles ont été nombreuses ces scènes "disgracieuses" à la rencontre de dimanche dernier.

'N'oubliez pas de couper le GAZON!'

“Avec le directeur de notre caisse populaire, mon mari et moi, nous avons parlé d'épargne-logement... et d'aménagement de terrain!”

L'épargne-logement, à la caisse populaire, permet de réaliser, d'une façon profitable, votre rêve de devenir enfin propriétaire.

En adhérant à un plan d'épargne-logement, non seulement vous accumulez un bon capital, mais vous bénéficiez également d'intéressantes réductions d'impôts.

Les contributions à votre épargne-logement sont, en effet, déductibles de votre revenu imposable. Le 31 décembre est la date limite pour la contribution annuelle.

L'épargne-logement de la caisse populaire... comme si vous commenciez déjà à bâtir votre maison!

Venez et parlons-en!

PARLONS D'ARGENT.



la caisse populaire  desjardins



Camille Michaud, président des Montagnards, surveille avec intérêt la démarche de ses joueurs

En fouillant dans les journaux

On lisait dans La Voix Gaspésienne du 8 décembre 1960

M. Jean-Marie Lauren-

ce a prononcé une conférence à l'École Normale de Matane, dont le thème était "Si la langue française disparaît chez nous, nous l'aurons voulu."

Une première réunion a été tenue par des organismes locaux afin de former chez nous une Commission du Tourisme. Le Conseil de ville a donné son approbation.

Sous l'initiative de M. Marcel Castonguay une nouvelle ligue de hockey Junior a été fondée à Matane.

Selon un rapport fourni par le ministère de la Chasse et de la Pêche, on a abattu 54 orignaux dans Matane comparativement à 48 l'an dernier.

Le ministère de l'Agriculture aidera au transport du foin cet hiver à cause d'une pénurie.

La Maison Fides fait une exposition de livres d'ici dimanche prochain le 11 décembre en la salle de l'école Gagnon. On y expose 6.000 volumes, pour tous les âges.

On lisait dans La Voix Gaspésienne du 9 décembre 1965

Une liste de 300 noms a été dressée dans les paroisses de Matane pour le futur refuge pour vieillards.

La contribution de la municipalité au Conseil d'Orientation économique du Bas St-Laurent est de dix sous par habitant. Le conseil municipal vient d'envoyer une contribution de 810\$.

Miss Matane 1965, Jocelyne Caron a été couronnée lors d'une fête des plus réussies qui réunissait plus de 200 personnes.

Lors de sa dernière collecte la Croix Rouge de Matane a recueilli la somme de 3,325\$.

Le bonspiel de curling disputé à Matane en fin de semaine a été remporté par Dominique Michaud, Gérard Forbes, Régent St-Hilaire et Benoît Michaud, membres de l'équipe rimouskoise qui y participait.

Le nouveau bateau qui fera la traversée Matane-Godbout sera nommé d'après un seigneur: ce sera le Sieur-d'Amours. Ce navire doit sortir des chantiers de Lauzon au début de l'été prochain. Une somme de 250\$ sera remise à chacun des concurrents qui ont suggéré le nom retenu: le R.P. Joseph Lapierre, o.m.i. curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes à Mont-Joli et Mlle Aline Bouffard de Matane. Il y a eu des centaines et des centaines de réponses au concours ouvert par la compagnie des traversiers.

Seiko pour dames. Merveille de l'heure.



L'esthétique de bijoux de grand prix, présentée par le fabricant le plus important et le plus réputé du monde en matière de montres de qualité. D'une simplicité remarquable et d'une minceur gracieuse, ces montres sont dotées d'un mouvement 17 rubis. Au choix: boîtier octogonal ton or, avec cadran couleur dorée et traits horaires en relief...ou splendide boîtier contemporain à cadran couleur dorée et bracelet d'une texture raffinée. Et ce ne sont là que deux seulement des merveilles d'élégance que regroupe la collection Seiko, dont la réputation s'est répandue à l'échelle mondiale.

Bijouterie Fortin Enr.

126 St-Pierre, Matane
562-0911
Réparation générale - vente - service

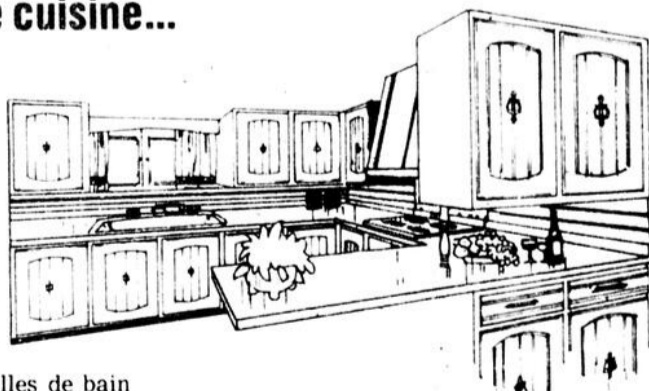
SEIKO
DETAILLANT
AUTORISÉ

Rénovez votre cuisine...

Fabrication sur mesures, peu importe le modèle que vous désirez

- Chêne • Merisier
- Erable • Pin, etc.

Pour armoires et salles de bain nous offrons des prix compétitifs.



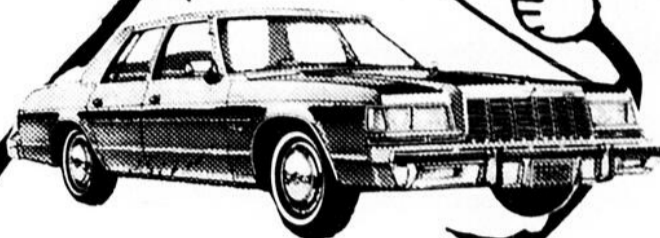
Coulombe Armoires de Cuisine Enr.

720 Henri-Dunan, 562-0009 ou 562-4356

LIQUIDATION 1980

chez **Côté Auto**

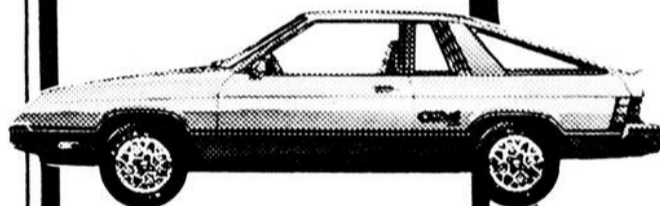
767 ouest av. du Phare
Matane
562-4954



Dodge St-Régis



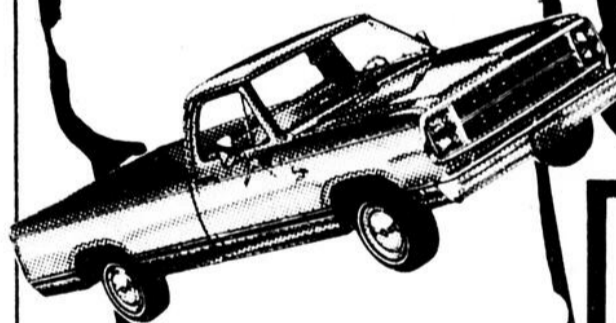
Dodge Diplomat



et Cordoba

La sportive 024

- Aspen
- Omni, etc.



Grand choix de voitures

Notre gamme de voitures usagées est très bonne

à **BAS** prix de fin d'année.



Michel Thibeault est l'un des entraîneurs des Sieurs bantams de Matane. Michel est très fier de diriger son équipe. Son costume d'entraîneur en est une preuve des plus visibles.

Excellent week-end pour les Sieurs de Matane

Les Sieurs de Matane de la ligue de Développement Rive-Sud ont connu un excellent week-end au niveau performance d'équipe. Ils

ont accumulé dix points sur une possibilité de douze au classement général. Leurs adversaires étaient les équipes des Remparts de

Ste-Anne-des-Monts.

Pee-wee

Vendredi soir à Matane après deux

périodes de jeu, les remparts de Ste-Anne menaient 2-0. En troisième période, les Sieurs ont

suite page B 25



JOYEUSES FÊTES À TOUS!

De la part des aides du Colonel.

HORAIRE DES FÊTES:

24 déc. - 11h à 22h
Noël - Fermé
26 déc. - 11h à 22h

31 déc. - 11h à 22h
Jour de l'an - 11h à 20h
2 jan. - 11h à 22h



Poulet Frit Kentucky



La Villa du Poulet



Trust Royal

Services immobiliers Courtier

Roland von Saenger, directeur
Rimouski

724-6121

A VENDRE

Rue de l'Industrie, Matane, terrain de 302 pi x 90 pi situé dans une zone commerciale.

Rue Ulric, Tessier, St-Ulric, Duplex de 50 pi x 80 pi sur un magnifique terrain aménagé.

Ste-Anne-des-Monts, immeubles à logement, très bonne rentabilité. Venez visiter.

Ste-Anne-des-Monts, bungalow 26 pi x 30 pi, sur un terrain de 174 pi x 55 pi. Une offre est demandée.

Cap-Chat, rue Notre-Dame est, bâtisse hercule de 40 pi x 70 pi, sur un terrain de 49,302 pi car.

Ste-Anne-des-Monts, bungalow, 2 chambres, finition extérieure clapboard de cèdre. Matériel pour finir le sous-sol est compris.

Ste-Anne-des-Monts, bungalow, 7 pièces, terrain paysagé. Armoires en pin, rideaux inclus.

Ste-Anne-des-Monts, atelier de débosselage avec équipement compris.

Ste-Anne-des-Monts, bungalow de 24 pi x 42 pi, 3 chambres, poêle Franklin, immeuble à logements sur un joli terrain aménagé. Bonne rentabilité.

Cap-Chat, rue Notre-Dame, local commercial 2 étages. Possibilité de brasserie ou bar.

Maison style canadien, 12 pièces, garage, situé à Ste-Marthe.

Matane, 416 Paradis, bungalow de 26 pi x 42 pi 6 po, 6 pièces, 4 chambres sur un terrain de 6,154 pi car.

Vos agents locaux à Matane:

Victo Murray 562-0365
Rodrigue Morissette 562-3988
Bobby Aboussafy 562-9697

Ste-Anne-des-Monts:
Françoise Therrien 763-5201



Le Trust Royal vous ouvre des portes.

COURTIER

suite de la page B 24

ouvert la machine et ils ont marqué 5 buts, pour ainsi remporter la victoire. Les marqueurs des visiteurs furent Patrice L'Italien et Eric Bouchard. Pour les locaux, Bruno Samuel, trois buts, Stevens Gagnon et Pierre Bérubé.

Dimanche à Ste-Anne, les Sieurs ont littéralement écrasé les Remparts au compte de 9-1.

Au dire de l'entraîneur des Matanais, Denis Labrie, son équipe a aussi bien travaillé à la défensive qu'à l'offensive. L'unique marqueur des locaux fut Dany St-Pierre pour les gagnants, Hugues Harrison, 2 buts, Bruno Samuel et Stevens Gagnon ont enregistré chacun deux buts. Pierre Bérubé, Gino Pelletier et Mario

Gagnon ont complété le pointage.

Bantam

Peu après l'ouverture officielle, les Sieurs bantams de l'entraîneur-gérant Denis Gauthier ont disposé des Remparts de Ste-Anne au compte de 3-2. Les buteurs de Ste-Anne furent Pierrot Bélanger et Serge Miville. Pour les Matanais, Tony Roy, Marc Truchon et le but gagnant appartient à Eric Chrétien. Il ne faut pas oublier le travail d'Eric Pelletier avec ses trois passes.



Vendredi soir au Centre sportif de Matane, avait lieu la mise au jeu officielle de la Ligue de Développement Rive Sud. Sur la photographie, nous distinguons, au premier plan, le nouveau directeur du Service des Loisirs à la Ville de Matane, M. Alain Fournier, le président du hockey mineur de Matane, M. Fabricien Turcotte et la présidente de la ligue Mme Noëlla Lapierre effectuant le geste symbolique.

Dimanche à Ste-Anne, ces deux mêmes équipes se sont disputées un match ponctué de rudesse, mais les Matanais ont

vaincu assez difficilement leur adversaire au compte de 4-3. Les marqueurs des visiteurs furent Serge Dugas et

Tony Roy avec deux buts chacun. Serge Miville, deux buts et Dany Pelle-

suite page B 26

LES DECES



DESGAGNES

Georges-Emile. Au Centre hospitalier de Matane le 6 décembre 1980 est décédé à l'âge de 79 ans et 7 mois, monsieur Georges-Emile Desgagnés, époux de dame Bernadette Otis, domicilié à Ste-Paula. Les funérailles auront lieu le mercredi 17 décembre en l'église de St-Rédempteur et l'inhumation au cimetière de Matane. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Léon Sirois et Fils Ltée de Matane.

DIONNE

Alice dit Mercedes. A Matane le 6 décembre 1980 est décédée à l'âge de 73 ans, mademoiselle Alice dit Mercedes Dionne, fille de dame Anne-Marie Caron et de monsieur Justinien Dionne, domiciliée à 150 St-Jérôme, Matane. Les funérailles auront lieu le mardi 9 décembre en l'église de St-Jérôme et l'inhumation au cimetière de Matane. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Léon Sirois et Fils Ltée de Matane.

GAGNON

Wilfrid. Au Centre hospitalier de Matane le 5 décembre 1980 est décédé à l'âge de 84 ans et 7 mois, monsieur Wilfrid Gagnon, époux de dame Maria St-Pierre, domicilié à Matane. Les funérailles ont eu lieu le lundi 8 décembre en l'église de St-Rédempteur et l'inhumation au cimetière de Matane. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Lucien Rouleau et Fils Inc. de Matane.

LAVOIE

Sylvia. A Heust en Ontario le 2 décembre 1980 est décédée à l'âge de 44 ans et 9 mois, monsieur Sylvia Lavoie, époux de dame Gaétane Thérèse, domicilié en Ontario autrefois de Ste-Félicité. Les funérailles ont eu lieu le lundi 8 décembre en l'église de Ste-Félicité et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Lucien Rouleau et Fils Inc. de Matane.

OUELLET

Alice [née Dion]. A Rimouski le 6 décembre 1980 est décédée à l'âge de 88 ans et 3 mois, dame Alice Dion, épouse de feu Edmond-Herménégilde Ouellet, domiciliée à Rimouski autrefois de St-Ulric. Les funérailles ont eu lieu le mardi 9

décembre en l'église de St-Ulric et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Lucien Rouleau et Fils Inc. de Matane.

OUELLET

Augustine [née Levasseur]. Au Centre hospitalier de Matane le 2 décembre 1980 est décédée à l'âge de 64 ans et 7 mois, dame Augustine Levasseur épouse de monsieur Louis Ouellet, domiciliée à Baie-des-Sables. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 5 décembre en l'église de Baie-des-Sables et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Lucien Rouleau et Fils Inc. de Matane.

PELLETIER

Charles-Eugène. A l'Hôpital des Monts le 6 décembre 1980, est décédé à l'âge de 79 ans et 11 mois, monsieur Charles-Eugène Pelletier, époux de feu Juliette Gagné, domicilié à Ste-Anne-des-Monts. Les funérailles ont eu lieu le lundi 8 décembre en l'église de Ste-Anne-des-Monts et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Gilles Marmen et Fils Ltée de Ste-Anne-des-Monts.

ROULEAU

Maurice. Au Centre hospitalier de Matane le 1er décembre 1980 est décédé à l'âge de 45 ans, monsieur Maurice Rouleau, époux de dame Laurence Levasseur, domicilié à Matane. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 4 décembre en l'église de St-Jérôme et l'inhumation au cimetière de Matane. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Léon Sirois et Fils Ltée de Matane.

ST-PIERRE

Réjean. A Murdochville le 2 décembre 1980 est décédé à l'âge de 38 ans et 11 mois, monsieur Réjean St-Pierre, époux de dame Thérèse Jutras, domicilié à Murdochville. Les funérailles ont eu lieu le samedi 6 décembre en l'église de Murdochville et l'inhumation au cimetière de Cap-Chat. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Gagnon et Frère de Cap-Chat.

ÉDUCATION DES ADULTES

CEGEP DE MATANE

HIVER 1981

VOIR PAGE: A 9

Rabais spéciaux!

\$1,000 de ristourne

Tracteurs MF série 2000



plus ABANDON*

de frais de crédit jusqu'au 1^{er} mars 1981
Tous les tracteurs

Achetez maintenant un nouveau tracteur MF

Ne manquez pas l'occasion de réaliser de bonnes économies hors saison. Achetez l'un de nos nouveaux tracteurs MF série 2000, ou MF de 34-81 cv PDF, et recevez une ristourne directement de MF. De plus, vous ne payez aucun frais de crédit jusqu'au 1^{er} mars 1981, si vous financez votre achat avec MF. Plus tôt vous ferez votre achat, plus vous économiserez.

L'achat d'une nouvelle machine avant la fin de l'année peut réduire votre impôt sur le revenu de 1980.

\$350 de ristourne

Tracteurs MF de 34-81 cv PDF

Escomptes spéciaux de l'usine!

L'usine nous a accordé des escomptes spéciaux sur ces moissonneuses-batteuses et autres machines Massey, et nous en faisons profiter nos clients. Si vous pensez acheter une machine, venez demander tous les détails concernant nos rabais spéciaux.

L'offre expire le 30 janvier 1981 et peut ne pas inclure toutes les machines en stock.



EXEMPLE SEULEMENT

Prix de vente	\$28 000
Acquies	\$ 8 400
Solde à financer	\$19 600
Frais de crédit jusqu'au 1 ^{er} mars 1981	\$ 0
TOTAL DU CONTRAT (du au 1 ^{er} mars 1981 ou autres termes arrangés)	\$19 600

RABAIS SPÉCIAUX!

Venez nous voir pour connaître tous les détails de cette vente à rabais applicables à d'autres machines de qualité Massey-Ferguson.

E. Desjardins et Fils Inc.

455 av. du Phare est, Matane, 562-0823

REER

RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE SANS FRAIS

DÉPÔTS GARANTIS

Taux annuel Terme 5 ANS

14 1/2 %

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

QUÉBEC • MONTRÉAL • TROIS-RIVIÈRES • CHICOUTIMI • OTTAWA

TÉLÉPHONE: 562-3885 MATANE

suite de la page B 25

tier ont répliqué pour les locaux.

Midget

Dans une rencontre où la rudesse était de mise, les Remparts ont disposé assez facilement des Sieurs par la marque de 7-3, vendredi. Tony Guimond, deux buts, Yves Sasseville, Marc Anctil, Martin Paquet, Michel Daigneault et Bruno Leclerc ont enfilé les buts. Michel Murray, Gino St-Gelais et Alain Roy ripostèrent pour les locaux.

Dimanche après-midi à Ste-Anne, les Sieurs ont démontré qu'en se servant de leurs épaules et qu'en fournissant un effort constant, ils pouvaient disposer des Remparts ce qu'ils ont fait au compte de 5-3. Selon l'entraîneur des vainqueurs, Ghislain Forbes, ce fut l'un des très bons matches de la saison pour son équipe. Michel Daigneault, Gilbert Pelletier et Tony Gaumont ont inscrit les trois buts des perdants, tandis que Michel Murray, Alain Roy, Régis Couture, Louis Desrosiers et Etienne Côté faisaient de même pour les gagnants.

Autres parties

Samedi, les Spartaks de Rimouski ont défit les Lionceaux de Cap-Chat dans les trois catégories, pee-wee 4-1; bantam 7-2 et midget 6-5.

Toujours la même journée, mais à Ste-Anne, les



Etienne Côté donne toujours le meilleur de son rendement lors des rencontres disputées par son équipe des Sieurs midgets de Matane.

Remparts ont vaincu les Éperviers de Rimouski par des pointages de 4-2 pee-wee; 4-3 bantam et 3-2 chez les midgets.

Prochains matches

En fin de semaine, Matane accueillera les

Spartaks samedi et le lendemain les Éperviers. Cap-Chat se rendra à Rimouski affronter ces mêmes Éperviers et dimanche, Ste-Anne rencontrera les Spartaks au Pavillon de Rimouski.

René Bergeron

Hockey-participation

Rencontres hors-concours

Samedi et dimanche, la Fédération québécoise de hockey sur glace, zone de Matane organisait pour ses équipes participation-maison, des rencontres hors-concours entre des formations de même classification venant de Rimouski, Mont-Joli, Ste-Anne-des-Monts et Amqui.

Les résultats sont les suivants: en catégorie atome, Matane 3, Amqui 2, Rimouski 4, Moose Matane 1; Mont-Joli 1, Matane 7 et Lions de Matane 8, Mont-Joli 1.

En catégorie pee-wee: Festival Matane 0, Rimouski 3.

Chez les bantams: Lions de Matane 1, Amqui 5 et Matane 4, Rimouski 3.

Dans la dernière catégorie soit au midget: Matane 3, Rimouski 3 et Ste-Anne 2, Matane 4.

Quatre équipes de Matane n'ont pu participer à ces rencontres hors-concours étant donné le manque d'équipe de l'extérieur. D'ici quelques semaines, ces équipes auront l'opportunité de se reprendre au Centre sportif.

René Bergeron

Classements

Ligue Junior B du Bas St-Laurent

Équipes	PJ	G	P	N	PTS
Ste-Anne	16	12	4	0	24
Rivière-du-Loup	15	10	4	1	21
Rimouski	13	8	4	1	17
Matane	16	5	10	1	11
Mont-Joli	14	4	9	1	9
Amqui	16	4	12	0	8

*Excluant la partie du 9 décembre

Ligue de Développement Rive-Sud

Équipes	PJ	G	P	N	PTS
Peewee					
Spartak	16	12	1	3	27
Éperviers	16	12	3	1	25
Matane	18	10	6	2	22
Ste-Anne	17	4	11	0	8
Cap-Chat	17	1	16	0	2

Équipes	PJ	G	P	N	PTS
Bantam					
Spartak	16	15	0	1	31
Éperviers	16	10	4	2	22
Matane	18	7	10	1	15
Cap-Chat	17	4	12	1	9
Ste-Anne	17	3	11	1	7

Équipes	PJ	G	P	N	PTS
Midget					
Ste-Anne	17	12	3	2	26
Spartak	16	11	4	1	23
Éperviers	16	6	5	3	15
Matane	18	5	11	2	12
Cap-Chat	17	3	14	0	6

*Excluant les parties du 9 et 10 décembre

Audiences fixées

La Commission des Transports du Québec a fixé le programme de ses audiences publiques pour l'année 1981 de façon à ce que chacun puisse se préparer à l'avance pour les

causes à soumettre et elle siègera dans toutes les régions du Québec pour se rendre accessible à tous les citoyens.

Ainsi, la Commission siègera à Rimouski les 2 3

et 4 juin ainsi que les 3, 4 et 5 novembre. Elle sera à Percé les 14, 15 et 16 juillet. A Sept-Îles, ce sera les 17, 18 et 19 mars ainsi que les 17, 18 et 19 novembre.



Maintenant ouvert Service de pièces du centre ville au 144 rue St-Pierre 562-3030

Service complet de pièces • Service à domicile
Vente et installation d'aspirateur central

La présente annonce ne constitue pas une offre publique et les intéressés sont priés de consulter le prospectus à cet effet

DERNIÈRE OCCASION pour l'année 1980 de vous prévaloir d'abris fiscaux incomparables.

SODEQ DE L'EST DU QUÉBEC
(constituée selon les Lois du Québec)

1 000 000 ACTIONS ORDINAIRES
(sans valeur nominale)
PRIX: \$1.10 L'ACTION

VOUS POUVEZ DEVENIR ACTIONNAIRE DE LA SODEQ DE L'EST DU QUÉBEC ET AINSI PARTICIPER À VOTRE MANIÈRE AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL TOUT EN BÉNÉFICIANT D'AVANTAGES FISCAUX INCOMPARABLES:

- 1) Loi des sodeq:** Crédit d'impôt provincial égal à 25% de l'investissement dans une SODEQ.
- 2) Régime d'épargne-actions:** Les actions offertes sont admissibles à un régime d'épargne-actions en vertu de la Loi sur les impôts du Québec.
- 3) Autres avantages fiscaux:** Les actions offertes peuvent être admissibles à un régime enregistré d'épargne-retraite ou de participation différée aux bénéfices selon certaines conditions.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU POUR SOUSCRIRE, VEUILLEZ CONTACTER UN DES VENDEURS AUTORISÉS SUIVANTS:

- | | |
|--|---|
| M. Ronnie Ouellet, Rimouski 724-3130 | M. Denis Trudel, Rimouski 724-4136 |
| Mme Jocelyne Michaud, Mont-Joli 775-8836 | M. Gilles Bédard, Rivière-du-Loup 862-8261 |
| M. Donald Gagné, Rimouski 723-1023 | M. Réal Patry, Matane 562-2333 |
| M. Jacques Lavoie, Ste-Anne-des-Monts 763-5505 | M. Claude-Henri Gendreau, Rimouski 724-4416 |
| M. Maurice Boucher, Rimouski 723-2327 | M. Wesley Hogg, Rimouski 723-4794 |
| M. Normand Morin, Ville Dégelis 853-2806 | M. Gilles Lapierre, Rimouski 722-4444 |

AUTRES SOURCES DE RENSEIGNEMENTS

- | | |
|--|---|
| M. Marc-André Hudon, New Richmond 392-5035 | M. Guy Dufour, Rivière-du-Loup 862-1823 |
| M. Gilles Vachon, Carleton 364-7434 | M. Yvon Chouinard, Carleton 364-3344 |
| M. Jean-Pierre Laplante, Cabano 854-2681 | |



SODEQ DE L'EST DU QUÉBEC
110 est, rue St-Germain
Rimouski, Qué.
G5L 1A6
Tél.: (418) 722-4444

Prison de Matane

La formule 5-2?

Elle ferme cette prison ou elle ne ferme pas?

Les uns disent oui, les autres nient catégoriquement, certains affirment qu'elle fermera mais qu'il s'écoulera plus de deux ans, soit le temps d'agrandir Rimouski pour absorber cette clientèle de Matane. Et on nous dit que Rimouski ne figure pas sur la liste de l'actuel programme quinquennal d'agrandissement des institutions pénales.

Une ou deux choses sont sûres: le directeur du centre de détention de Matane quitte pour Rivière-du-Loup. M. Emery Gauthier dit que l'abolition d'un poste de directeur (il ne serait pas remplacé) ne signifie pas la fermeture d'une prison. Elle passera sous la dépendance de Rimouski. Ce n'est pas un cas unique et on nous cite à cet effet le cas de Sept-Îles.

Il y a plus. On nous parle de l'adoption pour bientôt, en ce qui touche la prison de Matane, de la formule ou du plan 5-2.

C'est-à-dire que la prison est ouverte cinq jours par semaine, soit du lundi au vendredi et fermée pendant deux jours, le samedi et le dimanche.

En vertu de cette formule, chaque vendredi en fin d'après-midi, on embarque les détenus dans les paniers à salade et l'on envoie tout ce beau monde en week-end à Rimouski. Voyage en sens inverse le lundi matin. Tant pis si la nourriture est meilleure à Rimouski! Tant mieux si on mange mieux à Matane.

Encore là, la formule n'est pas unique. Percé fonctionne ainsi. Ses détenus passent le week-end à New Carlisle.



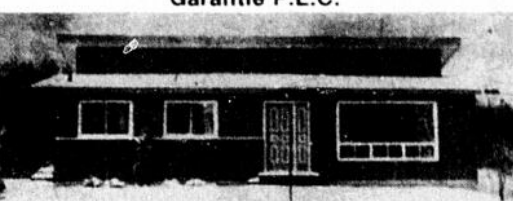
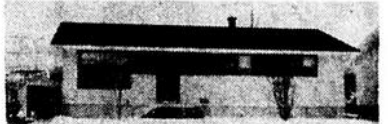

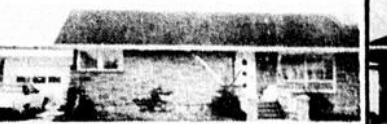

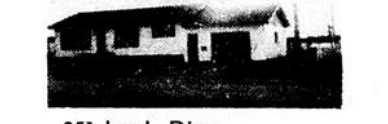


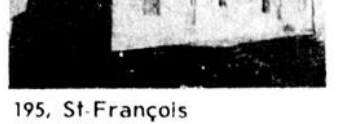





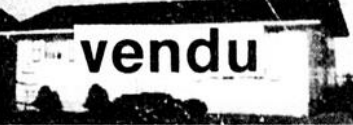


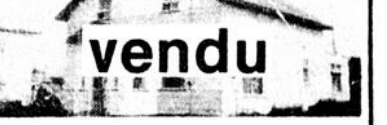









Formule économique! Chaque détenu coûte 170\$ par jour, nous a-t-on dit.

Si la prison est pleine, c'est une économie de 170\$ multipliés par douze personnes et par deux jours. Cela revient moins cher de les envoyer à Rimouski, compte tenu des frais encourus, que de les garder à Matane où l'on n'aurait pas à payer de surtemps aux surveillants ou d'en embaucher d'autres parce qu'ils se plaignent qu'ils ne sont pas assez nombreux.

Tout cela ne donne-t-il pas à croire que la prison de Matane fermera effectivement?



TOUTES NOS MAISONS UNIFAMILIALES SONT GARANTIES

<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>439 Paradis style moderne 26 pi x 40 pi</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>532, Rousseau bungalow 25 pi x 40 pi</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>617 Fournier 26 x 41 taux hyp. 10 1/2% - 1983</p> <p>style moderne genre split level très spacieux</p>	
<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>315 Boulay 40 x 25, sous-sol fini</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>220 Dionne bungalow 43 x 28</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>189, Fraser bungalow en pierre</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>217 Fillion sous sol fini</p>
<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>351 boul. Dion bungalow 25 pi x 41 pi</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>907 av. du Phare ouest</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>472 St-Jean bungalow</p> <p>sous-sol fini</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>195, St-François Ste-Félicité maison mobile 68 pi x 14 pi</p>
<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>545 St-Jean</p>	<p>ÉPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE HÔTEL centre-ville</p>		<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>294, Dominicaine maison 2 logements</p>
<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>180, boul. Jacques-Cartier</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>377, Bouillon Matane</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>6 rue Carillon St-Ulric</p> <p>1 1/2 cottages</p>	<p>vendu</p>  <p>551 Fournier sous-sol fini prix raisonnable</p>
<p>Prix révisé</p>  <p>Route 132 Matane-sur-mer</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>Madeleine-Centre bar-salon, salle à diner résidence</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>vendu</p> <p>866, chemin de la Grève Petite-Matane</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>159 St-Georges</p>
<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>146, Fournier résidentiel et commercial</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>1, rue de La Croix St-Ulric</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>Route 132, style canadien Ste-Félicité</p> <p>26 pi x 42 pi</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>441 Desjardins</p>
<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>Ste-Félicité, route 132 local commercial terrain 52,000 pi car.</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>Madeleine-Centre commerce</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>318 du Sault 26 pi x 42 pi</p> <p>hyp. 10 1/4%</p>	<p>Garantie P.E.C.</p>  <p>203, Riverin Bungalow 26 x 40</p>

Inter-Cité à domicile

Agents immobiliers
Albert Desgagné 562-3949
Jacques Fournier 562-1486
François Gamache 562-5792

215 St-Pierre Matane 562-6242

Logements multiples
Terrain à vendre (rés.) 21,700 pi car. boul. Dion
Terrains commerciaux av. du Phare
Camping Caravaning Les Méchins
Ferme Ste-Félicité 110 acres. Terre faite et boisée.



BRIDGE
BRIDGE

Mardi dernier, à la séance de bridge tenue à la Légion canadienne, la première position est allée à l'équipe de Clémence Leboutillier et J. Auguste Laforest suivie de celle de Gérard Raymond et Jean-Guy Audet.

Il y a eu égalité pour la troisième place entre les équipes de Georges et Pierre Girard et celle d'Alain Paradis et Monet Michaud.

Evitez toute impasse pouvant mener à la perte du contrat

La donne ci-dessous en est un bel exemple, qui démontre que le déclarant doit se faire un plan bien défini avant de jouer sa première carte.

Donneur: Sud
Vulnérables: Nord-Sud

NORD			
♦	A 5		
♥	R 8 5 4 2		
♦	V 8 4		
♠	V 5		
OUEST		EST	
♦	10 9 8 6 3	♦	R 7 4
♥	V 9	♥	D 10 7 6
♦	R 6	♦	10 3
♠	A D 8 4	♠	10 9 7 3
SUD			
♦	D 2		
♥	A 3		
♦	A D 9 7 5 2		
♠	R 6 2		

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1♦	pas	1♥	pas
2♦	pas	3♦	pas
3SA	fin		

Entame: le 10 de pique par Ouest

On rencontre de nombreuses mains où la réussite du contrat ne tient qu'à un minutage bien précis du jeu de chaque carte. Ces mains doivent être jouées avec la plus grande sécurité possible, sans faire d'impasse qui pourrait placer la main chez un adversaire dangereux et sans essayer de gagner une levée additionnelle qui risquerait d'établir des levées de chute chez les adversaires.

S'il joue précipitamment, avant de faire l'évaluation précise de ses levées gagnantes et s'il tente l'impasse en pique, Est s'emparera de la levée et, en bon joueur, essaiera de pénétrer la faiblesse du trèfle. Ouest prendra immédiatement la Dame et l'As, et donnera une levée au déclarant en cette couleur. Celui-ci devra reporter la main du mort avec l'As de coeur et miser sur la réussite de l'impasse du Roi de carreau pour accomplir les 9 levées que lui demande son contrat. L'impasse ne réussissant pas, le Roi de carreau est encaissé par Ouest ainsi que le quatrième trèfle établi, et c'est la chute du contrat par 1 pique. Le Roi, 2 trèfles, la Dame et l'As: 1 carreau, le Roi, et un autre trèfle qui peut être le 9 du joueur Est. Dans les jeux de compétition ce résultat est un triste zéro.

Il aurait été plus sûr pour le déclarant de jouer l'As de pique du mort pour remporter la première levée et en deuxième carte de tenter immédiatement l'impasse en carreau en jouant une petite carte de la main du mort suivie de la Dame de sa main. Le Roi du joueur Ouest aurait fait cette levée, il va sans dire, mais quelle carte aurait-il pu jouer pour mettre le contrat en danger? Aucune, car le déclarant a bel et bien ses 9 levées en puissance, une en pique déjà faite, une autre en pique à faire, 5 carreaux et l'As et le Roi de coeur.

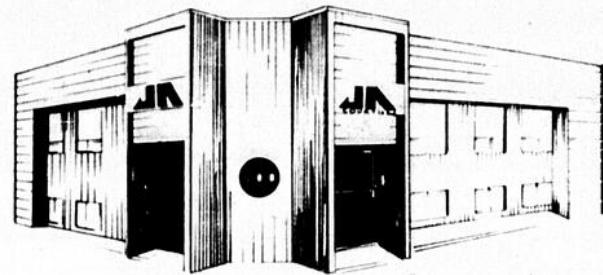
Ces jeux sont difficiles à conduire. Aucun hasard ne doit entrer dans leur exécution. La sécurité et l'habileté du déclarant qui sut diriger l'impasse vers le côté le moins préjudiciable firent briller son succès.

eau! eau! attention

L'eau, c'est la vie!

JN inc.

courtier



400 St-Rédempteur Matane 566-2842

441 Desjardins



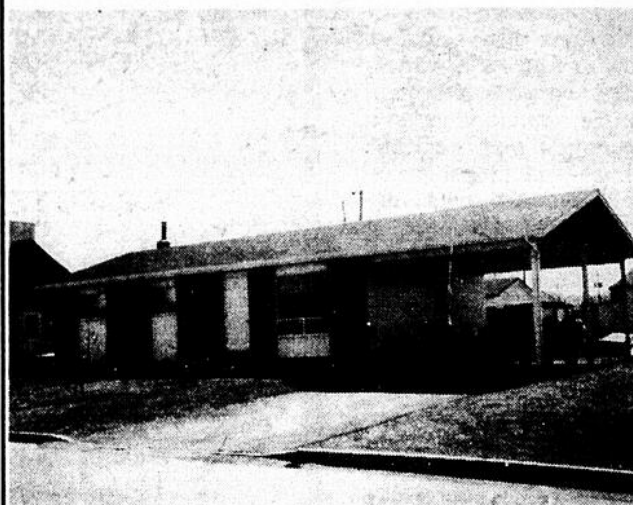
Bungalow 27 pi x 45 pi,
abri d'auto: 14 pi x 27 pi

160 rte Harrisson



1/4 mille après cégep

172 Rioux



5 chambres à coucher
sous-sol fini avec bar à boisson et foyer

390, 25ème rue 0.



Ste-Anne-des-Monts

673 rte 132



Petite-Matane
hyp. 10% bâtisse 26 x 40

847 rte 132



Petite-Matane
bungalow 26 pi x 39 pi
terrain 39.000 pi car.

R.R. no 1, Rg 3, St-Ulric



1 mille après Rte Athanase

149 St-Joseph



721 de la Grève



Petite-Matane

65 av. d'Amours



Édifice à revenus

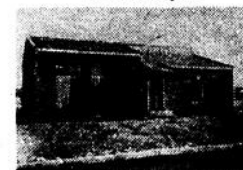
Véritable aubaine
pour les pêcheurs
ens. de 3 chalets
situés près de la rivière
à St-René de Matane,

324 Thibault



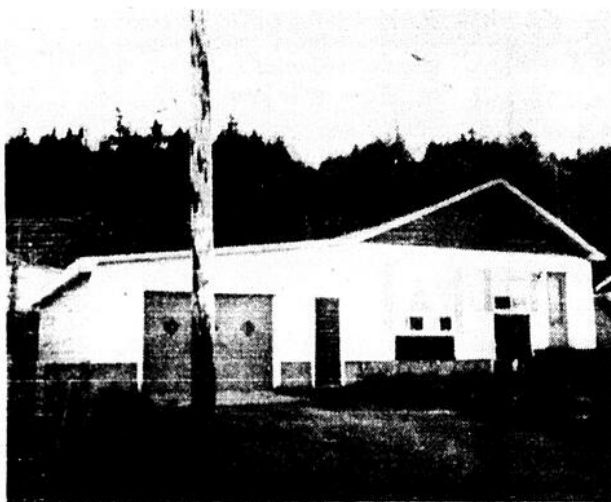
6 chambres à coucher
près de l'hôpital

130 Quimper



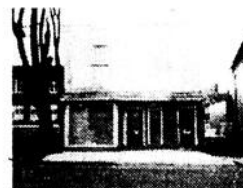
qualité supérieure

rte 132, Grosses-Roches



4 1/2 pièces avec garage

71-73-75 d'Amours



Coulée à Noël
St-Luc
terre 200 acres
avec bâtiments
et équipements
7 milles de Matane

Aussi à voir...

Bungalows
10 Carillon, St-Ulric
343 du Bosquet
390 Du Sault
Cottages
22 des Pins
8 Carillon, St-Ulric

Maisons à revenus
66-68-70 d'Amours
23-25 Gendron
230-32-34
St-Christophe
207-209-211 Fraser
221-23-25-27 Soucy

Pour
vous
conseiller

J.-Pierre Chouinard, gérant
Michel Lévesque, agent immobilier
Yves Carrier, agent immobilier
Gilles Marcoux, agent immobilier
Bernadette P. Gagnon, agent immobilier
Gaétan Lepage, Ste-Anne-des-Monts

562-5134
562-6253
562-1790
562-4778
566-2804
763-5681

Services: évaluation, vente, achat, prêts hypothécaires

VIANDES SERVI-TENDRES

Viande à pâté

prod. décongelé

75% maigre **1.09** lb

Fesse de porc

frais un bout ou l'autre

1.29 lb

Rôti de porc

centre de fesse

1.59 lb

Steak de porc bien dégraissé **1.69** lb

Fesse de jambon **Taillefer** prêt à servir (18 lb) avec os sans couenne sans jarret demi ou complet

1.49 lb

Saucisses fumées

Taillefer 1 lb **1.37** lb

Bologna

blanc Taillefer morceau 1/2 lb

1.35 lb

Tourtière

à la viande Cantinière 500 g

1.49 ch

Produits Maple Leaf

Jambon cuit

tranché Maple Leaf 175 g

1.45 cello

Salami-pepperoni

en bâtonnet Maple Leaf 250 g

1.49 cello

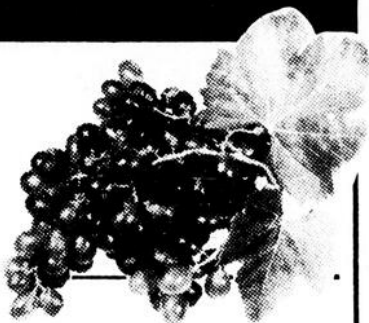
FRUITS ET LEGUMES SERVI-FRAIS

Raisins rouges

var. Empereur

prod. Californie

.57 lb



Laitue

prod. Californie Canada no 1 gross. 24

.57 ch



Citrons

Sunkist prod. U.S. gross. 140

4/.49

Champignons

blanc prod. Québec

Canada no 1 8 oz

.89 bte

Produit congelé

Jus d'oranges pur

surgelé Minut Maid 12 oz

.99 ch

Produits boulangerie

Demandez à prix vedette

Pain tranché enrichi Grad 24 oz

Brioches sucrées ou gelée Galluron bte 12

1.39

Certains produits ou formats peuvent ne pas être disponibles dans certains magasins. Ils pourront être remplacés si possible.

Les quantités sont limitées. S'il y a erreur d'impression, le prix pourra être corrigé.



SERVI

PLUS



JUS GARDEN COCKTAIL E.D. Smith cont. 28 oz

.79

ANANAS TRANCHEES Creamco bte 19 oz

.67

PETITES CREVETTES

Gold Seal bte 4 oz

2.19

SAUCE POUR DINDE OU HOT CHICKEN French's env. .85 oz

2/.75

CHERKINS

Coronation rég. bocal 12 oz

1.27

OLIVES MANZANILLA

Habitant bocal 375 ml

1.33

SOUPE AU POULET ET RIZ

Aylmer bte 10 oz

3/1.00

LIQUEURS SCHWEEPE

Ginger Ale Club Soda 750 ml + dépôt

2/.75

CERISES ROUGES

Daltons marasquin bocal 6 oz

.99

NOIX DE COCO

Daltons cello 7 oz

1.09

MARGARINE MOLLE

Thibault cont. ovale 1 lb

.79

BISCUITS GRAHAM WAFERS

Christie bte 400 g

.99

BISCUITS RITZ

Christie bte 450 g

1.29

EAU MINÉRALE

Vichy Célestins bte 1 l

.89

PAPIER D'ALUMINIUM

Alcan 45 cm roul. 10 m

1.99

SACS À SANDWICH

Gald bte 50

.63

SACS À ORDURES

Glad 26 x 36 po cello 10

1.43

ASSOULISSANT EN FEUILLES

Bounce bte 60

3.79

CHOCOLAT

Cadbury rosettes, macarons, wafers cello 10 oz

1.59

BONBONS DE NOËL

Viau sav. ass. 300 g

1.09

EN PLUS CHAQUE SEMAINE,
1 GAGNANT D'UN BON D'ACHATS, PAR MAGASIN PARTICIPANT
3250 BONS D'ACHATS
DE \$20.00 en 10 semaines



AIDE MÉMOIRE

pour vous aider à compléter
votre liste de provisions

- Denrées de base**
- Apprêts à salade
 - Cacao à cuisson
 - Café
 - Cassonade
 - Catsup
 - Chocolat à cuisson
 - Épices
 - Essences
 - Farine à gâteaux
 - Farine tout usage
 - Fécule de maïs
 - Gélatine
 - Huile à cuisson
 - Lait évaporé
 - Lait en poudre
 - Mayonnaise
 - Moutarde
 - Poivre
 - Poudre à pâte
 - Saindoux
 - Sel
 - Sirop
 - Soda à pâte
 - Sucre à confiserie
 - Sucre granulé
 - Thé
 - Vinaigre
- Articles ménagers**
- Adoucisseur d'eau
 - Articles à congeler
 - Ampoules électriques
 - Chandelles
 - Cire à chaussures
 - Cire à planchers
 - Détergant
 - Empois
 - Javelant
 - Nettoyeur
 - Nettoyeur à fenêtre
 - Papier d'aluminium
 - Papier ciré
 - Papier hygiénique
 - Poli à meubles
 - Sacs de papier
 - Savon
 - Serviettes de papier
 - Serviettes de table
- Conserves**
- Asperges
 - Bettraves
 - Blé d'inde
 - Citrouille
 - Épinards
 - Fèves
 - Fruits
 - Jus de fruits
 - Jus de tomates

- Légumes
 - Pois
 - Poisson
 - Viandes
- Boulangerie**
- Pain
 - Beignes
 - Biscuits
 - Brioche
 - Gâteaux
 - Muffins
 - Tartes
- Produits congelés**
- Fruits
 - Gâteaux
 - Jus de fruits
 - Pizza
 - Pâtés
 - Poisson
 - Légumes
 - Tartes
- Comptoir laitier**
- Beurre
 - Crème
 - Crème glacée
 - Crème sure
 - Fromage
 - Lait
 - Margarine
 - Yogourt
- Produits pharmaceutiques**
- Comprimés
 - Crème à barbe
 - Dentifrice
 - Désinfectant
 - Lames de rasoir
 - Serviettes sanitaires
 - Shampooing
 - Lotion à barbe
- Fruits et légumes**
- Ail
 - Ananas
 - Avocats
 - Bananes
 - Blé d'inde
 - Brocoli
 - Carottes
 - Céleri
 - Choux
 - Choux de Bruxelles
 - Citrons
 - Concombres
 - Épinards

- Fraises
 - Fèves
 - Laitue
 - Melons
 - Oignons
 - Pamplemousses
 - Patates
 - Pêches
 - Poires
 - Pois
 - Poivreaux
 - Pommes
 - Prunes
- Viande-poisson**
- Agneau
 - Bacon
 - Boeuf haché
 - Boudin
 - Dinde
 - Foie
 - Jambon
 - Pâté à la viande
 - Poisson
 - Porc
 - Poulet
 - Saucisse fumée
 - Saucisse
 - Veau
- Divers**
- Aliments pour bébés
 - Articles de classes
 - Beurres d'arachides
 - Bière
 - Biscuits soda
 - Bonbons
 - Céréales
 - Cigarettes
 - Compote de pommes
 - Confitures
 - Fruits secs
 - Gelée
 - Liqueurs douces
 - Macaroni
 - Marinades
 - Mélasses
 - Noix
 - Nouilles
 - Nourriture chiens chats
 - Olives
 - Poudings
 - Riz
 - Sauces
 - Sirop
 - Soupes
 - Spaghetti

Spéciaux et autres articles

Une courtoisie des marchés suivants:

Audet et Fils, Bouchette Pierrut, Coop, GEM, G.P., J.A. Desrosiers, Metro, Provigo, Servi-Plus (Alqol), Servi-Pro (L.R., D'Anjou), Servi-Pro Mart (Alqol), Sobey.



*"Il est des parfums comme des chairs d'enfants,
doux comme des hautbois, verts comme des
prairies...
Et d'autres corrompus, riches et triomphants, ayant
l'expansion des choses infinies...
Comme l'arbre, le musc, le benjoin et l'encens.
Qui chantent les transports de l'esprit et des sens..."*

Charles Beaudelaire

Pour Vous Enr.

140 St-Pierre, Matane, 562-9141

vous suggère...

Madame:

- Madame Rochas et Femme de Rochas
- Cardin de Pierre Cardin
- Coriandre et Eau Fraîche de Jean Couturier
- Miss de Rauch de Rauch
- Zibeline, Antilope et Chunga de Weil de Weil.
- Chicane de Jacome
- Enjoli
- Rive Gauche et "Y" de Yves St-Laurent
- Azzaro
- Bal à Versailles
- Jardanelle
- Christian Dior
- Detchema de Révillon de Paris.
- Air du Temps, Farouche et Capricci de Nina Ricci
- Amazone et Calèche de Hermès
- Eau de Campagne de Sisley
- Pertegaz

Monsieur:

- Pierre Cardin
- Royal Copenhagen
- Signorici 1 et 2 de Nina Ricci
- Révillon
- Monsieur Couturier
- Yves St-Laurent
- Azzaro
- Équipage de Hermès
- Monsieur de Rauch
- Jacomo
- Aqua Brava



Vous retrouvez ces parfums et lotions
pour hommes dans des prix
variant de 5\$ à 120\$.

Idées-cadeaux pour la belle vie!



Les meilleures marques
à prix très abordables.
Comparez nos prix
à ceux d'alentour!



**Batterie en acier
porcelainisé**
37⁹⁵
7 pièces

Batterie "Provincial" élégante, fonctionnelle! Ton-
gres. Casseroles couvertes de 49' oz et 66 oz.
faitout de 165 oz avec couvercle qui va sur la poêle
à frire de 10" de diam. Faites une surprise à votre
cuisinière! 42-0036

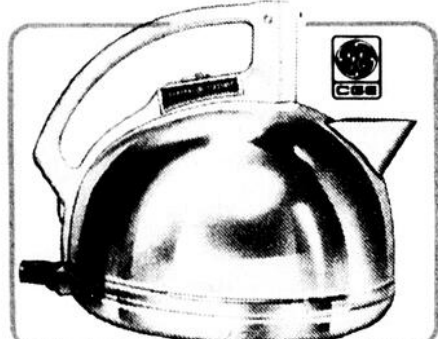
Batterie "Castille" en acier
7 pièces. Tons bruns terre et orange
sur email fini grainé. 42-0029 **43⁹⁵**

**Cafetière
verre Melitta**
Avec
papiers-
filtres **5.99**
courant: 7.99



Cafetière manuelle, fait jusqu'à
8 tasses de café. Carafe,
trémie, couvercle, filtres. Bas
prix. 42-2168

Papiers-filtres
Paq de 40 42-2169 **1¹⁵**



Bouilloire à 2 intensités
Idée-cadeau pratique
Très
rapide **34⁹⁵**

Indispensable dans la cuisine moderne.
Fait vite bouillir l'eau puis, automatique-
ment, la laisse bouillir. 43-0220



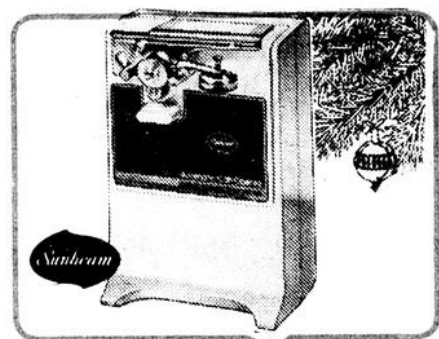
Un cadeau qui fera très plaisir
Cafetière automatique
10 tasses
ou moins **33⁸⁸**

Faites la joie de l'amateur de café, matin
après matin, année après année! Infuse
vite et garde le café chaud. 43-0451



Cadeau de saveur pour Noël
Rabais \$7⁰⁰ 42⁹⁹
Courant \$49.99

Infuse jusqu'à 12 tasses de
café et le garde au chaud.
Témoin "café prêt". 43-0453



Une nécessité dans chaque ménage
Ouvre-boîtes/aiguisoir
2 cadeaux
en un! **19⁹⁹**

Un présent toujours sûr de plaire! Ouvre
les boîtes de toute taille et affûte les
couteaux. Avec lève-couvercle. 43-2367



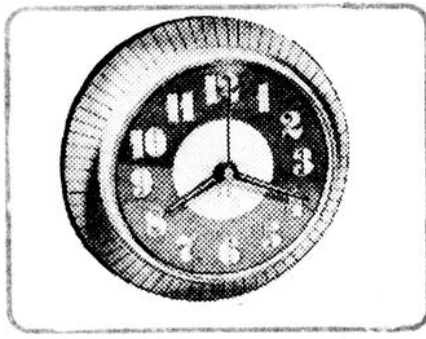
**Un superbe
cadeau**
Couteau électrique
29⁸⁸

Pour la dinde de
Noël! Les lames
de 8" tournent sur
90°. 43-2314



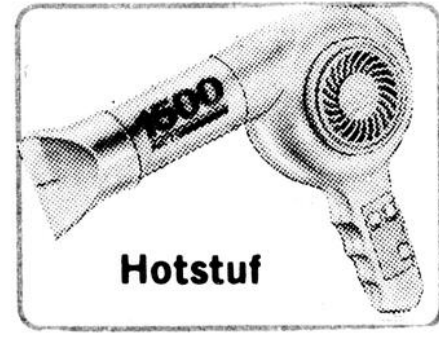
**Rapide fer
à friser**
A 2 voltages
9⁹⁹

Idéal envoi! A
pointe isolante de
sûreté et fil pivota-
nt. 43-8307



Horloge électrique
Aubaine hors pair 7⁹⁷

Ingraham "New Era" murale
pour un cadeau qui durera
Cadran à gros chiffres, sous
verre. Beau boîtier moderne en
nouvelle couleur amande. 43-6927

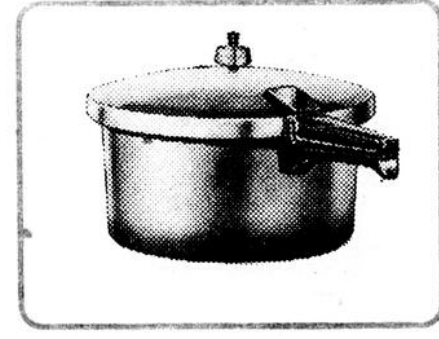


Hotstuf

A gros débit d'air pour un séchage rapide
et confortable. Choix de 2 vitesses et 4
températures. Avec concentrateur d'air.
Léger carter en plastique très résistant.
Cadeau sûr de plaire.

Séchoir Charlescraft 1500 W
A. Sèche extrêmement vite. 43-8041

courant: 19.99 **14.99**
rabais 5.00



**Autocuiseur
"Presto"**
200 oz

courant: 41.95
rabais 10.00 **31.95**



Le personnel de
Canadian Tire vous
souhaite à tous un
Joyeux Noël et une
Bonne Année.



MAGASIN ASSOCIÉ
R. Belisle Ltée
voisin des Galeries du
Vieux-Port, Matane

